

# SpaniaPosten

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

No. 12-2015

06. juni 2015

Nyheter & reportasjer

www.spaniaposten.es

**15.000eks**  
Største norske på opplag,  
lesere & distribusjon

**GRATIS!**

**SpaniaGuiden.no**  
Leiebil og bilutleie

**Fiat 500 L**  
€39 pr uke

**Ford Fiesta**  
€42 pr uke

**Ford Focus**  
€49 pr uke

**Kundeservice på norsk!**  
E-Post: leiebil@spaniaguiden.no  
Tlf i Spania: 966 882 501  
Tlf i Norge: 210 50 888



Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00

## Utflating av boligprisene



Per mai 2015 koster en bolig i Spania 1.518 euro pr m2. På nasjonalt nivå er dette 0.55% mindre enn april måned, altså en liten nedgang. Men utviklingen er ganske tydelig, prisene har lenge flatet ut og enkelte provinser og byer kan vise til moderat oppgang i prisene.



## Stor tilbakegang for PP

Spanias konservative regjeringssparti Partido Popular går kraftig tilbake i regions- og kommunevalgene. Med en gjennomsnittlig oppslutning på 27 prosent er partiet fremdeles størst på landsbasis, men har tapt over en fjerdedel av stemmene.

## Altea kan få ny ordfører

Et samarbeid på venstresiden i Altea kan gi ny kommuneledelse i Altea. Kommunen har siden 2011 vært styrt av en koalisjon mellom Partido Popular og uavhengige representanter i CIPAL. Etter kommunevalget 24. mai tapte de to partiene flertallet i kommunen.



**CapiCor**  
capicor.no

**VI FINNER DIN DRØMMEBOLIG I SPANIA!**

- Snakk med oss først, det er dumt å betale for mye!

**Tlf: 693 728 000**  
**email: salg@capicor.no**

**La Nucia - Nye moderne eneboliger med sjøutsikt**



**Lovas Eiendom S.L.**

Kontakt oss for kjøp eller salg av bolig  
Bulevar de los Musicos 21  
Playa del Albir  
info@lovaseiendom.es  
+34 966 868 484 / +34 619 021 869  
[www.lovaseiendom.es](http://www.lovaseiendom.es)

**Eneboliger fra 299.900 € + omkostninger**  
3 Soverom, 2 bad, stue med moderne åpent kjøkken  
150 m2 bolig, tomt fra 600 m2 med sjø og fjellutsikt. Basseng og overbygget terrasse.  
Ca 3 km fra Altea, Alfaz del Pi og La Nucia sentrum

**spanish DREAMS**

Meglerhuset i Alfaz del Pi  
Service  
Trygghet  
Erfaring

Vi gir oss ikke før vi finner ditt drømmehus!

[www.spanishdreams.com](http://www.spanishdreams.com)

**Calle Sant Juan**  
Lokal 8 Alfaz del Pi +34 966 814 520  
(nær Centro de Salud) +34 646 421 512

**SOLALBIR**  
INMOBILIARIA • REAL ESTATE

**EIENDOMSMEGLER**

Start ditt søk etter din eiendom hos oss i SOLALBIR!

Ved siden av Mercadona, i Albir,  
Adresse: Camino Viejo de Altea 41, 03581 ALBIR  
Tel: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402  
mail@solalbir.com | [www.solalbir.com](http://www.solalbir.com)

**scanlaw**  
LEAGUE OF LEGALS ADVOKATBYRÅ

**Norsk advokat Erik C. Saunes**  
Adviser Ann Sofie Østerberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging  
Arv: Skifter og testamenter  
Skatt og selvangivelse  
Separasjon og skilsmisse

Telefon: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909  
E-post: info@scanlaw.no Web: [www.scanlaw.no](http://www.scanlaw.no)  
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir.

**MUNDOSPAS**  
SPAS SAUNAS PISCINAS  
REPARASJON AV ALLE TYPER SPA



**STORT SALG PÅ UTSTILLINGSMODELLER!**  
COAST SPAS  
FINESTRAT - TORREVIEJA  
[www.mundospas.com](http://www.mundospas.com) Tel 966813366

**CASAVARDE**  
omsorgsboliger

**CASAVARDE**  
@home

965 72 47 75  
[www.grupocasaverde.com](http://www.grupocasaverde.com)

**965 85 44 63**

AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15  
03500 - BENIDORM (ALICANTE)  
vis a vis Clinica Benidorm



- Tannlege & Implantater
- Spanske priser
- Godkjent av HELFO

**965 71 32 55**

CALLE LA LOMA, 37-39  
03182 - TORREVIEJA (ALICANTE)  
i Gallerian skandinavisk Shopping Senter



## SpaniaPosten

## KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.es  
 Web: www.spaniaposten.es  
 Tlf: +34 966 882 561  
 Fax: +34 865 677 888

## REDAKSJONELLE HENVENDELSER

E-post: red@spaniaposten.es

RUBRIKKANNONSER: Se vår webside.

## ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf: 691 523 870  
 E-post: salg@spaniaposten.es

## ABONNEMENT

Kontakt oss på epost, telefon eller fax.

E-post: abb@spaniaposten.es  
 Pris for ett års abonnement:  
 Norge: 595 NOK for ett år  
 Spania: 69€ for ett år

Pris for halvt års abonnement:  
 Norge: 349 NOK for halvt år  
 Spania: 39€ for halvt år

## POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN  
 Apartado de Correos 199  
 03590 Altea (Alicante)

## BESØKSADRESSE / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00  
 Calle Ruperto Chapi 12  
 Edif. Aventino, Local 7  
 ES-03581 Albir, Alfaz del Pi



Utgiver: Spaniaposten SL  
 Redaktør: Jon Henriksen  
 Opplag: 12.000-15.000 pr utgave  
 Distribusjon: Costa Blanca + internett  
 Deposito legal: A-155-2002  
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



www.spaniaposten.es

Spania

# Snur og åpner for endringer i PP

Spanias statsminister Mariano Rajoy har skiftet mening og åpner likevel for å gjøre endringer i partiet. Etter at Partido Popular søndag 24. mai gjorde et svært dårlig regions- og kommunevalg er det internt i partiet kommet krav om utskiftninger i ledelsen.

OLE C. GLAD  
 OLE@SPANIAPOSTEN.ES

**R**ajoy utelukket først at endringer var nødvendig men har nå snudd i spørsmålet og åpnet for fornyelser for parlamentsvalget mot slutten av året.

## IKKE NØDVENDIG

For få dager siden utelukket Rajoy å gjøre endringer i ledelsen i Partido Popular. På en pressekonferanse dagen etter valget mente han at slike tiltak ikke var nødvendige og at partiet ikke ville la seg avlede av kritikken.

Etter det har flere i partiets egen ledelse antydnet at noe bør gjøres før parlamentsvalget i november. Enkelte i PP har også antydnet at partilederen selv burde ta selvkritikk etter valgnederlaget 24. mai der partiet i enkelte regioner som Comunidad Valenciana gikk tilbake med over tjue prosent.

## UNNGÅ INTERN KRISE

Ingenting er foreløpig bekreftet men spanske aviser har antydnet at partisekretær María Dolores Cospedal kan være på vei ut.

Det samme gjelder utdanningsminister José Ignacio Wert som med sine kutt i utdanningssektoren



**ENDRINGER:** Statsminister og partileder i Partido Popular Mariano Rajoy og partisekretær María Dolores de Cospedal, åpner for endringer i PP.

ren og skolereformer lenge har vært en upopulær figur. Hvilke utskiftninger som gjøres vil i følge statsminister og partileder Mariano Rajoy først formidles offentligheten når beslutningene er tatt. Alt tyder imidlertid på at partilederen vil gjøre det som må

til for å roe gemyttene i partiet og unngå en intern krise.

Rajoy som er kjent for å formulere seg i generelle ordelag uttalte onsdag 27. mai at partiet vil «litt etter litt ta de beslutninger som vil være best og mest hen-

siktsmessige for å stille til valg i best mulig form i parlamentsvalget». På spørsmål om hvilke utskiftninger som ville bli gjort svarte han at «endringene vil bli formidlet så snart de er gjort».

## Leiebil til lavpris

De nyeste bilene, billigst og enklest på internett!

LEIEBIL I 28 DAGER

€217

Flat 500



€39  
pr uke

Flat Panda Plus



€41  
pr uke

Ford Fiesta



€42  
pr uke

Ford Focus



€49  
pr uke



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

FASTLANDET

ALICANTE · BARCELONA · BENIDORM · MURCIA · MALAGA · TORREVIEJA

KANARIØYENE · LANZAROTE · LAS PALMAS · TENERIFE

BALEARENE · IBIZA · MALLORCA · MENORCA

Valencia

# Kraftig tilbakegang for regjeringspartiet

Spanias konservative regjeringsparti Partido Popular går kraftig tilbake i regions- og kommunevalgene. Med en gjennomsnittlig oppslutning på 27 prosent er partiet fremdeles størst på landsbasis, men har tapt over en fjerdedel av stemmene.

OLE C. GLAD  
OLE@SPANIAPOSTEN.ES

I mange byer og regioner inkludert hovedstaden Madrid taper partiet sitt absolute flertall og risikerer å måtte vike plassen for et nytt samarbeid på venstresiden mellom det spanske arbeiderpartiet PSOE og det nye Podemos.

I Valencia-regionen var det på forhånd spådd at Partido Popular kom til å tape terreng grunnet partiets mange korrupsjonsskandaler de siste årene og manglende kontroll med økonomien. Allerede valgkvelden søndag 24. mai ble det klart at partiet hadde mistet det absolute flertallet de har hatt de siste tjue årene. Det nye venstrealternativet Podemos og sentrum-høyre-partiet Ciudadanos går som forventet frem.

På tross av den store tilbakegangen er PP fremdeles størst i mange kommuner på Costa Blanca, deriblant Torrevieja, Orihuela, Elche, Benidorm og Altea. PSOE



TILBAKE: Regionspresident i Valencia, Alberto Fabra (PP) må registrere at hans parti går tilbake i valg.

har med 34 prosent av stemmene fremdeles størst oppslutning i Alfaz del Pi.

Alt i alt viser resultatene at Partido Popular ble den store taperen i årets lokalvalg. I sin tale på valgnatten påpekte regionspresident Alberto Fabra (PP) at partiet hans fremdeles var størst i Comunidad

Valenciana. Samtidig innrømmet han at de hadde gjort et dårlig valg med en betydelig tilbakegang i de fleste kommuner. Der som Fabra ønsker å fortsette som regionspresident vil han måtte innlede et samarbeid med andre partier som Ciudadanos.

Barcelona

# “Protestpartiet” vant

Los Indignados og Podemos har under fellesvalgliste (Barcelona en Comú) vunnet lokalvalget i den katalanske hovedstaden. Den nye ordføreren heter etter alt å dømme Ada Colau og tar over for dagens konservative leder Xavier Trias (CiU). Colau blir i så fall den første kvinnelige ordføreren i byens historie og den første fra protestbevegelsen 15-M og indignerte spanjoler til å lede en offentlig administrasjon i Spania. Ada Colau ble først kjent gjennom sitt engasje-

ment for Spanias mange gjeldsofre etter finanskrisen og arbeidet med å stanse husutkastelser. Valgseieren til den nye partialiansen Barcelona en Comú og partileder Ada Colau er et av de første klare eksemplene på at politiske endringer er underveis i Spania.

Veteranene Partido Popular og PSOE kan etter regions- og kommunevalget søndag 24. mai ikke lenger regne med å dominere spansk politikk slik de har gjort siden begynnelsen av 1980-tallet.

TV med over 32 kanaler fra **23,52 €** per måned

Internett fra **15,38 €** per måned

Alt på et sted: **ENKELT & RIMELIG!**

**TOTALLEVERANDØR**  
Velg 1 eller flere av våre tjenester:

- ✓ Skandinavisk TV
- ✓ IP-TV
- ✓ HD-kvalitet
- ✓ Fastlinje/IP - telefon
- ✓ Internett
- ✓ Mobil

Spør oss så gir vi deg den beste løsningen!

966 927 325  
www.scansat-network.net

VI SNAKKER SKANDINAVISK  
Avenida Delfino Viudes Nº30 -32, 03183 Torrevieja

Nissan Juke



€76  
pr uke

Ford Focus stv



€70  
pr uke

Ford Focus Gmax



€77  
pr uke

VW Caddy



€62  
pr uke

Flat Fiorino TDI



€71  
pr uke

Citroen C4 Picasso



€151  
pr uke

RESERVER PÅ VÅR  
WEBSITE I DAG!

www.SpaniaGuiden.no

- ✓ FRI KM. & VEIHJELP
- ✓ NORSK KUNDESERVICE
- ✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
- ✓ NYE BILER



Skandinavisk kundeservice

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no  
Tlf i Spania: 966 882 501  
Tlf i Norge: 210 50 888



Hverdager 09.00-16.00



Prisene er alt inklusive. Det vil si standard forsikring, moms, flyplass-avgift, fri km\*. osv. Bensin & eventuelt depositum kommer i tillegg. Pris eksempelet i annonsen gjelder for bil reservert på vår webside ca. 6. juni, utlevert på Alicante flyplass 13. juni. Merk at prisene endrer seg over tid og hvilke biler som er tilgjengelig varierer fra destinasjon til destinasjon. Bestillinger gjort på telefon belastes med et servicegebyr på €5 Euro. Fri km fra de fleste hentesteder langs kysten, inkludert Alicante og Malaga flyplass. Bensin og eventuell utvidet forsikring kommer i tillegg, se vår webside for detaljer.

Valencia

# Valgresultatet på Costa Blanca

Valencia regionen har lenge gått for å være Partido Populares sterke «hjemmefront». Valget 24. mai satte slutten for dette. En rekke nye partier utenfor det tradisjonelle to-partisystemet kan ta makten i kommuner som Altea og i Torrevieja tapte PP flertallet. Her er valgresultatet kommune for kommune:

OLE C. GLAD  
OLE@SPANIAPOSTEN.ES

**I** Alfaz del Pi vant PSOE valget, dette til tross for anmeldelser om mulig korrupsjon i bystyret. Kommunen har tradisjonelt vært en PSOE-styrt kommune og partiet kan nå fortsette med absolutt flertall.

PSOE fikk 12 representanter valg inn i bystyret. PSOE har ført en politikk på å ansette flest mulig i kommunen og slik sikre seg stemmene til de man ansetter og deres familier.

De som ikke får kommunal jobb er i stor grad utlendingene, som til tross for å utgjøre flertallet i kommunen i liten grad gjør bruk av stemmeretten. PP fikk en oppslutning på 22.17% og får fem representanter i bystyret, to mindre enn ved valget i 2011.

## ALTEA

PP gikk tilbake i Altea hvor partiet med forrige lokalvalg måtte gå i koalisjon med CIPAL for å styre. Nå er utgangspunktet enda værre for PP som kun fikk syv representanter valg inn med 29.93% av stemmene. De trenger elleve for å oppnå rent flertall.

«Sensasjonen» i Altea er det nye partiet «Compromís» som kom svært tett på PP med seks representanter og 26.61% av stemmene. «Compromís» vil kunne styre kommunen uten PP om de går i koalisjon med PSOE og et av de mindre partiene.

## TORREVIEJA

PP tapte front også i saltbyen. PP har her lenge vært ved makten og dagens ordfører har ble nærmest pekt ut av forgjengeren, den korrupsjonsdømte Hernández Mateo som for tiden tilbringer dagene i fengsel. Det kan neppe ha vært noen fordel

for et parti som har vært plaget med systematisk korrupsjon i årtier. PP fikk en oppslutning på 33.98%, noe som gir 11 byråder. For å ha flertall i kommunen trenger man 13 i Torrevieja. Så med mindre PP vil styre i mindretall blir det en koalisjon som skal styre i neste perioden.

## ORIHUELA

Også i Orihuela tapte PP og igjen er det korrupsjon i partiet som nok er hovedårsaken. Orihuelas sittende ordfører Monica Lorente, uttalte før valget at en stemme på PP ville være en stemme på sønnene og døtrene til de samme utbyggerne som alltid har hatt sine folk på rådhuset. Hun gikk ut av partiet like før valgdagen. PP er fortsatt største parti i Orihuela med 36.39% av stemmene og 11 byråder. Man trenger 13 for å oppnå flertall i Orihuela hvor PSOE kom på andreplass med 25.45% av stemmene.



**TAPTE:** PP tapte i Torrevieja og antageligvis på bakgrunn av at den tidligere ordføreren i byen, Hernández Mateo er korrupsjonsdømt.

## ROJALES

PSOE gjorde nesten «rent bord» i Rojales, hvor de med 56.98% av stemmene får rent flertall. PP havnet langt bak med 25.22%.

## POLOP

PSOE ble her største parti med 43.56% av stemmene. Nest stør-

ste parti er GDP-COMPROMIS som fikk 23.32%. PP fikk kun 14.68% av stemmene.

## LA NUCIA

PP har lenge hatt et godt grep om makten i La Nucia. Det har i praksis ikke vært noen effektiv opposisjon her. Partido Popular vant med 56.68% av stemmene.

## VALENCIA

I den regionale hovedstaden Valencia mister PP makten, og etter 24 år som ordfører må Rita Barbara (PP) gi fra seg makten.

**ETABLERT I 1990**  
**Ambifuego.com**  
Los Montesinos Orihuela Costa  
966721001 C.C La Fuente  
info@ambifuego.net 966775570

**GASS, ELEKTRISK, VED og PELLETSOVNER**  
**Vår - Sommer Tilbud**  
Vi tar din gamle peis som delbetaling for din nye peis og vi gir deg i tillegg en rabatt på opptil 25% på den nye.

**GLASSGARDINER - ALUMINIUMSARBEIDER**

**Heisløsninger**  
**ELEVARIS**  
Vi gjør livet ditt mye enklere

[www.elevaris.es](http://www.elevaris.es)

Stolheiser, plattform, trappeheiser, plattformheiser, vertikale heiser og andre heisløsninger.  
Vi designer, installerer og tar service på alle typer heiser for å gjøre din hverdag lettere!

Ring oss for gode råd  
**GRATISTELEFON 0034 900 900 491**  
Vi snakker engelsk og norsk

**"THE CHEAPEST PARKING WITH MEET & GREET SERVICE AT ALICANTE AIRPORT"**

Carretera Aeropuerto-Torrellano  
CV852, km 0.2, Pol. S. Parc. 129A 03320  
Aeropuerto de Alicante - Elche

+34 865 662 126 / +34 690 810 950  
info@airportparkingalicante.es  
www.airportparkingalicante.es

**airport parking ALICANTE**

**"THINK PINK AND SMILE"**

Torrevieja

# Torreviejas ordfører ønsker ikke ny koalisjon

Torreviejas ordfører Eduardo Dolón (PP) mener det har lite for seg med en koalisjon mellom opposisjonspartiene i kommunen. Partiet hans Partido Popular har etter valget 24. mai mistet flertallet de har hatt i kommunen siden 1991.

OLE C. GLAD  
OLE@SPANIAPOSTEN.ES

Dermed er det blitt snakk om muligheten for en ny kommuneledelse der PP ikke er med.

Den sittende ordføreren er imidlertid uenig i forslaget og betegner opposisjonens alternativ som «anti-torrevieja».

## MISTET FLERTALLET

I kommunevalget 24. mai tapte Partido Popular fire representanter og mistet dermed fler-

tallet i Torrevieja. I likhet med mange andre kommuner i landet forklares det dårlige resultatet med partiets mange korrupsjonsskandaler.

## FORRIGE ORDFØRER

I Torrevieja har dette vært spesielt tydelig. Partiets forrige ordfører, Pedro Hernández Mateo, soner i dag en dom på tre års fengsel for korrupsjon og har flere andre saker gående mot seg.

Men selv om PP har tapt nærmere ti prosent av stemmene og ikke lenger har flertall i Torrevieja, er partiet fremdeles størst

i kommunen. Ordfører Eduardo Dolón vil derfor forsøke å danne en ny kommuneledelse i koalisjon med Ciudadanos, eventuelt styre alene i mindretall.

Sentrum-høyre-partiet Ciudadanos er imidlertid i vippeposisjon og kan i stedet velge å støtte en koalisjon på venstresiden.

## OPPOSISJONSPARTIENE

Opposisjonspartiene PSOE, Los Verdes, Sueña Torrevieja, APTCe og IU vil med støtte fra partiet ha flertall i kommunestyret.



**IKKE KOALISJON:** Ordfører Eduardo Dolón fra Partido Popular i Torrevieja, ønsker ingen ny koalisjon.

## NORSKE TV-KANALER



## SVENSKA TV-KANALER



## DANSKE TV-KANALER



Telefonica  
Internet

## ABONNEMENT

# 9 €

/mnd.

Spesialtilbud for de første 500 nye kundene!

## NY BOKS - NY PRIS!

- De mest populære norske, svenske og danske kanalene, inkludert HD kanaler for 9€/mnd. (normal pris 39€)
- TV Boks med WiFi 199€ (normal pris 299€)
- En faktura pr. år.
- Gratis norsk support
- Mulighet for tilknytning til Telefonica
- Spesialpris år 2!

Kundeservice: 618 483 651, +47 75 803 205 www.nordichd.tv



NORDIC HD S.L., Avenida del Albir 66, 03581, l'Alfàs del Pi.  
Kontoret ligger rett i hovedgaten, midt i mellom Den norske Bokcafe og Universal Cafe. Åpningstid: Mandag-Fredag 09.00-17.00, Lørdag 10.00-14.00.

Spania

# PP vil forby pipekonsserter

Regjeringspartiet Partido Popular vil ha slutt på at fotballsupportere piper under den spanske nasjonalsangen. Utspillet kommer etter at tilhengere fra Barcelona og Athletic de Bilbao lagde pipekonsert før cupfinalen lørdag 30. mai.

OLE C. GLAD  
OLE@SPANIAPOSTEN.ES

den gang kritikk for å bruke et sportsarrangement til å fremme en politisk sak. Selv mente hun at hun bare reagerte på et lov-

brudd og henviste til at det å vanære nasjonale symboler var en straffbar handling.

Årets finale i Copa del Rey (Kongecupen) ble spilt på Camp Nou i den katalanske hovedstaden Barcelona. Hjemmelaget

vant kampen 3-1 og er dermed både vinner av ligaen og den spanske cupen.

PPs visesekretær Carlos Floriano betegner det som skjedde som «et angrep på symboler som representerer alle» og som av den grunn «ikke bør beskyttes av ytringsfriheten».

Det er heller ikke første gang det konservative Partido Popular kommer med slike utspill. Foran cupfinalen i 2012 hevdet daværende regionspresident i Madrid, Esperanza Aguirre (PP), at fotballkampen ville bli stoppet dersom det ble pepet under nasjonalsangen.

Også da var det Barcelona og Athletic de Bilbao som spilte, to lag som kommer fra regioner der det tradisjonelt har vært motstand mot nasjonalstaten og monarkiet. Aguirre, i dag ordfører kandidat i Madrid, fikk



## Gratis varifokale brilleglass

med briller fra ~~89€~~ **59€**

**BARE I  
SPANIA**  
inntil  
28 juni 2015

Velg en brilleinnfatning fra vår 59€ produktlinje eller mer, og vi gir deg 1.5 PENTAX Standard varifokale brilleglass (linser) - vanlig pris 69€, gratis. Eller, om du heller vil ha varifokale brilleglass fra våre andre produktlinjer, gir vi deg 69€ avslag på prisen - så du kan få Premium varifokale for 55€, Elite varifokale for 100€, eller Tailor-made varifokale for 165€.

I tillegg inkluderer tilbudet en gratis synstest.

Be om en synstest på [specsaver.es](http://specsaver.es) eller ring din lokale forhandler

**Benidorm** 965 859 577  
**Calpe** 965 835 367  
**Guardamar** 965 083 273  
**Jávea** 966 463 420  
**Torreveja** 966 927 249

**Specsavers**® **Opticas**

Kan ikke benyttes med andre tilbud. Synstest vanligvis 15€. 199€ Fineform og Rimless produktlinjer inkluderer 1.6 PENTAX Standard varifokale brilleglass. Alle brilleglass er motstandsdyktige mot skraping. Tilvalg mot tilleggsbetaling. Forbehold om egnethet. Varer til 28 juni 2015. ©2015 Specsavers Vi forbeholder oss alle rettigheter.

# HACO

## MUEBLES

Kom til  
HACO Muebles og  
besøk våre  
kjøkkenutstillinger  
i Altea & Rojales

ÅPNER SNART!  
KJØKKEN-  
UTSTILLING HACO  
MUEBLES -  
CAMPAMOR!



HACO ROJALES Avda. Los Alamos 10, Pol. Ind. Los Barrios 03170 Rojales, Tlf: 966 792 435  
HACO ALTEA Partida Cap Blanc 77, N-332 – KM 155 03590 Altea, Tlf: 966 883 406

ÅPNINGSTIDER: Man. – fre: 10 – 18, lør: 10 – 14  
ÅPNINGSTIDER: Man. – lør: 10 – 19

DEN BESTE KVALITETEN TIL DE LAVESTE PRISENE HOS HACO MUEBLES!

HJØRNESOFA  
'MINOU'



1099,-


KONTINENTALSENG  
'ODYSSEE'  
160 X 200CM



1199,-

Også tilgjengelig i  
180 x 200 cm  
– 1299 €

[WWW.HACOMUEBLES.ES](http://WWW.HACOMUEBLES.ES)

 /hacomuebles

HACO DENIA  
HACO IBIZA  
HACO CAMPOAMOR  
HACO TORREMOLINOS

Partida Madrigueres Sud 12 03700 Denia, Tlf: 965 065 589  
Calle Aragón 141, Esquina Avda. La Pau 07800 Ibiza, Tlf: 971 391 993  
Avda. Tiro Pichón, KM. 1 N-332 Salida Cabo Roig/Campoamor  
03189 Orihuela Costa, Tlf: 865 776 925  
Calle Francia 7 29620 Carhuela - Torremolinos, Tlf: 952 372 202 - *Ny!*

ÅPNINGSTIDER: Man. – fre: 10 – 18, lør: 10 – 14  
ÅPNINGSTIDER: Man. – fre: 10 – 19, lør: 10 – 14  
ÅPNINGSTIDER: Man. – fre: 10 – 18, lør: 10 – 14  
ÅPNINGSTIDER: Man. – fre: 10 – 18, lør: 10 – 14

Barcelona

# Greenpeace aksjonerte foran kongen

Greenpeace gjennomførte tirsdag 26. mai en aksjon under åpningen av energimessen Carbon Expo i Barcelona. I nærvær av Spanias kong Filipe VI og landets miljøminister Isabel García Tejerina (PP) gikk to aktivister frem foran scenen med plakater med påskriften «Redd klimaet. 100 % fornybar energi».

OLE C. GLAD  
OLE@SPANIAPOSTEN.ES

Aksjonen var en protest mot regjeringens miljøpolitikk og avtalene som gjøres med de store energiselskapene. I følge organisasjonen må det satses langt mer på fornybar energi dersom klimaendringene skal bremset. De to aktivistene skal ha blitt fjernet umiddelbart etter aksjonen.

Foruten et krav om mer satsing på fornybar energi, mener Greenpeace at alliansene som inngås mellom politikere og store energiselskaper er ødeleggende for utviklingen. I følge

organisasjonen gjøres det stadig avtaler med bedrifter på bekostning av miljøet og folkehelsen.

Greenpeace i Spania har nylig utformet et dokument kalt «El Monstruo de la Energía» (Energis monster) som inneholder 12-punkter om hvordan miljøet skal reddes. Dette er informasjon som de store energiselskapene og «enkelte politikere» ikke ønsker at folk skal få vite om, skriver organisasjonen.

Miljøvernminister Isabel García Tejerina fra Partido Popular presenterte energimessen Carbon Expo i Barcelona tirsdag 26. mai som et viktig bidrag til kampen mot klimaendringer. I følge Greenpeace er imidlertid messen kun nok et «skalke-

skjul» for regjeringens egentlige energi- og miljøpolitikk.

## FORNYBAR INNEN 2030

Dersom det er politisk vilje til det, kan Spania i følge Greenpeace komme nær hundre prosent fornybar energi innen 2030. Landets store import av olje og gass er hverken bærekraftig eller nødvendig fordi man allerede har utømmelige ressurser tilgjengelig i blant annet sol og vindkraft.

Satsing på fornybar energi er med andre ord ikke bare avgjørende for miljøet, men også gunstigere økonomisk, mener organisasjonen. På lang sikt vil Spania kunne spare milliarder av euro på en grønnere politikk.

Dette gjelder også for den enkelte husstand som vil kunne redusere utgiftene betydelig. I tillegg vil investeringer i miljøteknologi og fornybar energi-produksjon gi økt sysselsetting.



Greenpeace forslag til endringer er presentert i rapporten La recuperación económica con renovables.

Creación de empleo y ahorro en los hogares para un modelo sostenible (Gjenoppretting av økonomien med fornybar energi. Økt sysselsetting og lavere forbruk for husstandene i en bærekraftig modell).

Carbon Expo, den tolvte i rekken, er i følge arrangøren en internasjonal messe der politiske ledere, entreprenører og finansfolk møtes for å diskutere prosjekter, retningslinjer og forslag til tiltak som kan bidra til å redusere utslipp av klimagasser og hvor det globale markedet for handel med utslippskvoter analyseres.

## MÁSMÓVIL

### KONTANTKORT MIX

DE BESTE  
KONTANTKORT-VOUCHERE



INKL  
IVA

OG SAMTALER TIL NORGE!

600 MB  
+  
40 MIN  
EURO

NORDEN  
SAMTALSPOTT: 8€  
100 MIN  
25  
INTERNASJONALE  
SMS

FLERE KOMBINASJONER ONLINE MASMÓVIL.ES/SE

Tariff er gyldig landsdekkende med kontantkort som betalingsmåte. Gyldig for nasjonale og internasjonale samtaler til fasttelefoner, mobil og nasjonal surfing (ekskludert er tjenester med spesielle betingelser, land som ikke inkludert i dette tilbudet, roaming og wap trafikk). Voucherne kan aktiveres og fornyes separat. Hvis det ikke er nok saldo til å fornye alle avtalte vouchere, så får voucheren med den høyeste avgiften fornyet. Hvis det er to vouchere med samme pris, blir datapakken fornyet som standard. Nasjonal samtale voucher: tilkoblingsavgift inkludert. Hvis tariffen ikke fornyes eller hvis ingen samtale voucher er kjøpt: samtaler mellom MASMÓVIL klienter 0 cent / min de første 10 minuttene av hver samtale pluss tilkoblingsavgift (18,15 cent), fra minutt 11: 6 cent / minutt. Samtaler til alle andre operatører 6 cent / min pluss tilkoblingsavgift (18,15 cent). Internett voucher: oversettes 300MB / 600MB av voucheren er det inkludert hastighetsreduksjon for de neste 100 MB på 16kbps. Overskridelse av resterende data pakker: hastighetsreduksjon med 16kbps i de neste 200MB. Etter nådd grense for hastighetsreduksjon ved navigering vil det kuttes. Pris per MB hvis ingen data voucher er kjøpt for kontrakten: 3,63 € / MB. Minimum månedlig forbruk hvis tariffen ikke fornyes eller ingen tale eller data voucher blir kjøpt: 3 €. International voucher: samtale voucher med 100 minutter til alle internasjonale destinasjoner inkludert. For minutt pris når international samtale voucher er brukt og alle tilgjengelige destinasjoner, besøk vår hjemmeside [www.masmovil.es/en](http://www.masmovil.es/en). Nasjonal SMS 9,68 cent. Tariff er ment for Mobiltelefonbruk. Se resten av betingelsene på vår hjemmeside [www.masmovil.es/en](http://www.masmovil.es/en)



## Summer, Sailing, Mojitos & Tapas... Does this sound like the perfect day?

THEN CONTACT PUNTA  
ESTRELLA CHARTERS FOR  
AN UNFORGETTABLE  
DAY SAILING ALONG THE  
PICTURESQUE BAYS OF THE  
COSTA BLANCA.

The 38ft Dufour 385 Lady Maia sets sail daily from Denia or Javea where you can indulge in a day of relaxation or simply learn the ropes with our professional skipper on a private sailing yacht. After anchoring up in one of the stunning bays take a dive in the crystal blue sea & enjoy a delicious tapas lunch & mojitos on deck.

Punta Estrella Charters offers a whole variety of services involving the sea. Please check our website or call us for any help or special event that we can help you plan.

+ 34 647 882 314  
(we speak english)

[puntaestrellacharters.com](http://puntaestrellacharters.com)  
[info@puntaestrellacharters.com](mailto:info@puntaestrellacharters.com)

## Summer Special

· Whole day at sea (approx. 8 hours) with private use of our Dufour 385 sailing yacht incl. professional skipper

· Selection of tapas

· Regional wines & non-alcohol beverages

· Mojitos

Also included: VAT, insurances, fuel, tender boat & final cleaning

595€  
ALL INCLUDED  
for up to 7 people



Altea

# Altea kan få ny ordfører

Et samarbeid på venstresiden kan gi ny kommuneledelse i Altea. Kommunen har siden 2011 vært styrt av en koalisjon mellom Partido Popular og uavhengige representanter i CIPAL.

OLE C. GLAD  
OLE@SPANIAPOSTEN.ES

Etter kommunevalget 24. mai tapte de to partiene flertallet i kommunen. Dersom opposisjonen bestående av Compromís, Altea amb Trel·lat (Podemos) og PSOE blir enige om et samarbeid må Miguel Ortiz (PP) vike plassen som ordfører. Valget faller i så fall på Jaime Llinares fra Compromís.

Etter valget 24. mai fikk de tre partiene Compromís, Altea amb Trel·lat (Podemos) og PSOE til sammen 12 representanter i Al-

tea. Det utgjør flertallet i kommunen.

Fordi Compromís med 6 representanter er størst av de tre, vil deres førstekandidat Jaime Llinares Cortés være et naturlig valg for ordførervervet. PP er fremdeles kommunens største parti, men tapte flertallet de hadde med CIPAL.

I alt er det 21 representanter i kommunestyret i Altea fordelt på Partido Popular 7(10), Compromís 6 (3), PSOE 4 (5), CIPAL 2(3) og Altea amb Trel·lat 2(0).

(Resultatet fra 2011 i parentes).

## HALVDEL AV TOMANNSBOLIG I ALFAZ DEL PI PÅ HELE 273 M2!

NÅ SATT NED  
TIL 299 000 €



Boflate: 273 m2 Grunnflate: 90 m2 Tomt: 323 m2

Hage: 235 m2. Lettstelt, privat basseng, en koselig grillplass og aut. vanning.

Boligen inneholder: Entré, 2 terrasser, 1 balkong, stor stue, kjøkken, 4 doble soverom, 3 bad, romslig garasje m.m.

Kjøpet blir håndtert på en trygg måte av en spansk, skandinavisk-talende advokat hos Colas Abogados i Albir. [www.colas-abogados.com/no/](http://www.colas-abogados.com/no/)

### FOR VISNING ELLER INFO:

Tlf: 0034 655 780 372 | Mail: [eva.pettersen62@gmail.com](mailto:eva.pettersen62@gmail.com)

**PRISANTYDNING: 325 000 €**

**COLAS**  
ABOGADOS

Om man ønsker det, så kan gjerne salget håndteres av en eiendomsmegler. Boligen ligger også hos flere eiendomsmeglere i Albir.

Annonse

# Calpe

- Et paradys på Costa Blanca

Det første som fanger øyet når man nærmer seg Calpe er den enorme kalkhvide klippen, som en slags mellomting mellom en øy og et fjell. Peñon de Ifach som den heter, er symbolet på dette stedet langs middelhavet og byens "terrasse ut mot havet". Klippen deler bukta og strendene i to. Klippen og området rundt utgjør det mest besøkte naturområde i Valencia-regionen.

**BAÑOS DE LA REINA:** Like nord for sentrum ligger formasjonene man kaller "Dronningens baderom" (over)

Mer enn 80 typer fugler holder til her og en rekke planter og urter som kun finnes akkurat her. "El Peñon" er samlested for fjellklatrere og dykkere som kommer hit på grunn av fjellet helt spesielle vegger hav-livet i dypet utenfor. Bak-enfor ligger salt-lagunen, et viktig våtmarksområde hjem til både flamingo, hegre og mange andre typer fugler.



Calpe har også andre flotte områder, blant annet 13 kilometer med strender og små-bukter. Tre av dem er belønnet med EUs blå flagg og fem har også "Q" godkjenningen for kvalitet. I byen ved "El Peñon" kan man også nyte livet i de vakre smågatene i gamlebyen, som under sommeren fylles av kunstmarked og musikalske opptredener. De som besøker denne historiske bydelen vil også kunne besøke museene som finnes her: Galleriet for moderne kunst, Calpes byhistoriske museum "Casa de la Senyoreta".

Gastronomi er en annen av Calpes mest attraktive sider. Fisk fra bukten utenfor og de typiske ris-rettene, blant dem er den som utpeker seg mest "l'arròs del senyoret". Ofte nytt på en av de mange restaurantene langs havnen som ligger ved foten av Peñon de Ifach, Calpes kjennetegnet. Samme bidrar alt dette til et uforglemmelig besøk i byen ved hjertet av Costa Blanca.

**OVER:** Calpe kjennes oftest igjen på klippen som deler byen i to.

**UNDER:** Arròs del senyoret, er den lokale spesialiteten, ikke helt ulik den mer kjente "Paella".

**VENSTRE:** Calpes historiske gamleby byr på flotte omgivelser for en spasertur. Hver sommer holdes det er kunstmarkd og kulturelle opptredener.



Spania

# Mange nordmenn «rømmer» til Spania etter en iskald maimåned

Etter en kjølig og regnfull maimåned «rømmer» nordmenn landet. Feriesalget har i løpet av få dager gått rett til værs og svært mange av de som har bestilt ferie, har valgt å satse på Spania. Destinasjoner som Mallorca, Barcelona og Alicante er inne på turoperatørene og flyselskapenes 10 på toppliste.

JON HENRIKSEN  
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Salgsøkningen hos enkelte turoperatører er 30 prosent høyere nå enn på samme tid i fjor. Økningen har primært kommet etter den våte og kalde norske forsommeren. -Nordmenn er sultne på sol, fastslår markeds- og administrasjonssjef hos Ticket Feriereiser, Ellen Wolff Andresen.

Så langt i år har nordmenn valgt Palma Mallorca som sitt førstevalg når det gjelder sommerreiser. Deretter kommer Chania på Kreta og Bangkok. Barcelona innehar sjetteplass på 100 på topplista, mens Alicante har åttendeplassen. Intet annet land har tre destinasjoner inne på lista.

## REISETREND ER BRUTT

De siste års reisetrend er brutt. Det har nemlig vært slik, at folk

har ventet i det lengste med å kjøpe flybillett og hotell til det sørlige Europa. Man har ønsket å se an de hjemlige værforholdene. I kommer altså markedstrykket tidligere enn noen gang. Kald vår og forvissningen om at charterselskapene har dratt ned på kapasitet, bidrar til at trenden er endret.

Mens turoperatøren opplyser at økningen så langt er på 34 prosent sammenlignet med i 2014, har Star Tour en økning på 15prosent.

## MANGE FLYBILLETTER

Flyselskapene melder om nøyaktig samme utvikling. Dårlig norsk vær, fører til økning i antall bestillinger. Både SAS og Norwegian har hatt stor etterspørsel etter flybilletter til typiske feriedestinasjoner, som for eksempel Alicante. Ryanair gir ingen informasjon om salg av billetter, men intet tyder på at har noe dårligere salg enn sine konkurrenter.

-Salget går veldig bra om dagen. Det er spesielt de typiske

Syden-destinasjonene det selges mange billetter til, sier informa-

sjonssjef i Norwegian, Lasse Sandaker-Nielsen.




TIL PALMA: Palma de Mallorca er den mest populære destinasjonen for nordmenn i sommer. Alicante er også meget attraktivt.

## Fysioterapi i Altea

- Godkjent fysioterapeut & podolog  
Behandling, trening & rehabilitering
- Ryggproblemer, brudd og muskelskader, rehabilitering etter operasjoner, revmatisme, graviditet
- Fysioterapi, akupunktur, fotterapi (podologi), elektroterapi, massasje, spesialist på behandling & trening av barn
- Moderne klinikk ved gamlebyen i Altea.
- Også hjemmebesøk / behandling i Alfaz del Pi, La Nucia og Altea.
- Pilates, Tai Chi og Yoga m. norsk instruktør hver uke.

Ring oss i dag for avtale!

Tlf: 649 670 743 

Calle Vents Vius no 6, Altea  
www.alteasalut.com

LITEN VENTETID  
**SALUDDENT**



C/ del Torrejón, Urb. Lomas Playa III nr 112  
La Mata - Torreveja (ved siden av Saga Travel)

**TANNBEHANDLING**  
Lang erfaring innen:  
Komplisert  
rotbehandling,  
kirurgi og implantat

**Botox - Hyaluronsyre (av lege)**  
**GRATIS UNDERSØKELSE**  
**VI HAR FLYTTET!**  
**Tel: 966 704 277**  
saluddent@hotmail.com

**LEGESENTERET**

**Costa Blanca Klinikken**

- Allmennpraktikere / Podolog (fotspesialist)
- Blodprøver / vaksiner



Vi samarbeider med Hospital IMED Levante

Tlf: (0034)966 86 88 86 / 966 86 86 86  
Legehjelp utenom kontortid: (0034)649 542 252  
Norskatalende

Åpent:  
Mandag-fredag: 09.30 – 13.30



Adresse: Calle Joaquin Turina 4, ALBIR

Spania

# «Super-comeback» for spansk næringsliv

Dagens Næringsliv skriver om en imponerende økonomisk vekst i Spania som nå sakte men sikkert er på vei ut av den økonomiske krisen. Innkjøpsjefindeksene for industrien i eurosonen viser at Spania er helt på topp.

KIM AMMOUCHE  
KIM@SPANIAPOSTEN.NO

Spania er indeksen nå på 55,8, det best i EU og det høyeste nivået på 97 måneder. Det er spesielt eksport

sektoren i Spania som lenge har opplevd sterk vekst.

Som en konsekvens av den økonomiske krisen, med påfølgende svakt nasjonal etterspørsel har mange spanske bedrifter økt fokuset på å eksportere sine produkter og tjenester utenfor

Spania. Dette har gitt resultater og eksportveksten i Spania er nå den største på 15 år.

Den spanske økonomien har lenge gått i kraftige kurver. Med sterk vekst etterfulgt av svært svake år med «krise» påfulgt av nye år med kraftig vekst.



**AIDA LUND LEGEKONTOR** (0034) - 610041473

- Grundig undersøkelse ved første konsultasjon (90 min)
- Ozonterapi
- Allmenmedisin, basisk gynekologi, pediatri og kirurgi
- God erfaring med ungdomsproblematikk
- Pronokal og diaprokal doktor (effektive slankemetoder)
- Akutt legebesøk

Avenida del Albir 78, 03581 Albir, Alicante, Spania  
info@doctoralund.com | www.doctoralund.com Åpningstider: Man-fre 09.30-16.30 Facebook: Aida Lund Legekantor

**apple dental** TANNREGULERING OG IMPLANTAT

NORSK KVALITET BESTIPRIS Tannlegene i La Zenia - Cabo Roig

**GRATIS UNDERSØKELSE**

c/ Maestro Torralba 17, 03189 La Zenia -966 76 11 49, 692 748 105

**smile DENTAL CLINIC**

Dr. Tor H. Oppedal  
Dra. Gry Nibe  
Dra. Filippa Weichbrodt  
Dr. Daniel Rojkovski

966 70 50 83  
www.smiledental.es

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42  
03183 Torrevieja / Alicante

**AKUTT TELEFON: 650 570 444**



## Generell og fordøyelses kirurgi

På Sykehuset Quirón i Torrevieja legger vi til rette for Generell kirurgi og Fordøyelsessystem kirurgi; cyste, fissur, fistel, hemorroider, brokk, gnagsår.

Nå i anledning av vårt 15-års jubileum er **første besøk gratis**. I tillegg **spesialpriser** med gode tilbud. Kom innom for mer informasjon.

Mer informasjon og timebestilling **966 92 57 61**

- Gratis folketjeneste
- Tilpasset finansiering
- 24 timers Beredskap
- Gratis parkering

15  
årsjubileum

HOSPITAL  
**QUIRÓN**

Torrevieja

Partida de la Loma, s/n  
03184 Torrevieja (Alicante)  
atencionalpaciente.tv@quiron.es

f YouTube  
www.quiron.es

Promotion gyldig til 31 mai 2015



Spania

# Arbeidsløsheten faller dramatisk

Optimismen råder til en viss grad i spansk nærings- og samfunnsliv igjen, etter at Seguridad Social melder om et dramatisk fall i arbeidsløsheten i løpet maimåned. Nedgangen i antall arbeidsledige har aldri vært så stor noen gang i mai.

JON HENRIKSEN  
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Ledigheten falt i forrige måned med 117. 985 personer. Antall arbeidsledige i Spania er nå 4 215 031.

Fortsatt er tallet skyhøyt, men nedgangen gir håp om ytterligere fremgang når det gjelder målet om å få redusert arbeidsledigheten.

Det hører med til historien, at mai pleier å være en ganske god måned med tanke på sysselsetting. De nødvendige sesongkorrigeringer er lagt inn i tallene.

Fallet i ledigheten svarer til en nedgang på 7,8 prosent sammenlignet med samme måned i fjor. Ledigheten i Spania har falt fire måneder i strekk. De første gledelige tegnene kom i februar, da ledigheten sank med 13. 500 personer.

## BEDRE I BYGGEBRANSJEN

I mange regioner er arbeidsledigheten skyhøyt, mens den andre steder ligger en del lavere.

Costa Blanca er blant stedene som har blitt spart for de mest negative utslagene av finanskrisen og innstramminger. Sommermånedene pleier å være positive, for da kommer turistene i enda større grad enn ellers i året. Ellers er det optimisme i byggebransjen.

I flere regioner i Spania meldes det om økt byggeaktivitet og det er primært innen denne sektoren at myndighetene håper at ledigheten skal falle ytterligere. Det er nettopp byggebransjen som har vært hardt rammet i flere år. Eiendomsbransjen opplever også bedre tider.

## ØKT OPTIMISME

Antall byggetillatelser i Malaga er det høyeste på åtte år. Det gir økt optimisme, sier vicedekan, Antonio Padraza i Malaga. Padraza er ansvarlig for vektrapporter i regionen.

Spanske økonomer kritiserer fortsatt bankenes unnfalighet når det gjelder å låne ut penger til nye prosjekter og til nye investeringer.

Den noe uklare og usikre politiske situasjonen i Spania bidrar blant annet til bankenes noe lunke holdning, men det er altså flere positive trekk i spansk samfunnsøkonomi tross alt.



Dr. Luis López



Dr. Luis López  
Din hjertespesialist  
Snakker skandinavisk

Time ved Salus Albir og Hospital  
Clinica Benidorm

Spesialist i hjerte/ kar-  
sykdommer og indremedisin

GRATIS 24 TIMERS/ Nødtelefon med  
900 380 580  
Avenida del Albir, 78  
03581 El Albir  
info.albir@clinicabenidorm.com  
www.centromedicosalusalbir.com  
96 686 86 38



**Klinikken Dr. Kleij**

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg  
Vi snakker norsk og engelsk.

Kun timebestilling: mandag til fredag  
Tel: 96 686 41 46  
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

**Costa Blanca**  
OSTEOPATHS  
Britisk-registrert Osteopat  
i Altea & Calpe

**FOR SMERTELINDRING,  
KVALITETSBEHANDLING  
& RÅDGIVNING**

**PROFESJONELL, EKSPERT OG  
DEDIKERT TIL Å HJELPE DEG**

Osteopati er en meget effektiv behandling mot et bredt spekter av sykdomstilstander. Disse inkluderer rygg og nakkesmerter, isjas, skiveutglidning, skulderskader, hoftesmerter, whiplash assosierte lidelser, spenningshodepine og migræne, sportskader, muskelkrampes og belastninger, posturale lidelser, innklemte nerver, knesmerter, graviditetsrelaterte smerter, bekkenmerter, gjentatte belastningsskader, leddgiktssmerter, tennisalbue, bechterew, smerte under helen, fibromyalgi, slitasjegikt og reumatiske smerter.

David Sheriff  
Altea, Alfaz & Calpe  
665 086 697

Tonia Sheriff  
Calpe  
965 834 799

**EuroClínica La Mar**  
Calle La Mar 121, ALTEA  
(tvers overfor jernbanest.)

**Clinica Portalet**  
Calle Portalet 9, 1G, CALPE  
(tvers overfor Mercadona)

**Centro Medico, Alfaz del Pi**  
Forum Mare Nostrum  
Camino del Pintxo 2

[www.osteopathyinspain.com](http://www.osteopathyinspain.com)

Sierra Helada

# Ti år som beskyttet naturpark

Parque natural de la Sierra Helada nord på Costa Blanca feirer tiårsjubileum som fredet naturområde. Parken ble offisielt anerkjent av regionale myndigheter i 2005 og er på til sammen over 5.600 hektar.

OLE C. GLAD  
OLE@SPANIAPOSTEN.ES

Havbunnen og havområdene rundt fjellet utgjør det meste av arealet som strekker seg helt fra Benidorm til Calpe.

Samtidig med jubileet er parken kåret til Månedens naturpark for juni 2015, en tittel som hvert år gis til en av Comunidad Valencianas naturparker for å øke bevisstheten rundt natur, plante- og dyreliv i regionen.

Naturparken Sierra Helada ligger i kommunene Benidorm, Alfaz del Pi og Altea og er ansett som et av de viktigste naturområdene i Valencia-regionen.

Parkens navn kan oversettes til «Den frosne fjellryggen» og henspiller på beliggenheten som angivelig skaper et klima som er friskere og kaldere enn områ-

dene rundt. I tillegg heter det at Sierra Helada i lyset fra månen kan likne et fjell dekket av is.

Foruten det spesielle dyre- og plantelivet på land regnes også havet rundt som et viktig naturområde.

Havbunnen utgjør vekstgrunnlaget for et rikt planteliv og tusenvis av forskjellige sjødyr og fiskearter. Det klare vannet gjør også at området egner seg for dykking. I tillegg har klippene ved Altea-bukten en historisk betydning med ruinene av det gamle vaktårnet La Torre Bombarda fra 1500-tallet og det over 150 år gamle fyrtårnet Faro de l'Albir bygget i 1863.

I forbindelse med Sierra Heladas tiårsjubileum og kåringen «Parque natural del mes» (Månedens naturpark) er det planlagt flere arrangementer i juni.

Den 5. juni vil dykkere fra forskjellige lokale dykkerklubber

delta i en storstilt kampanje for å rydde havbunnen for søppel på utvalgte steder.

Senere samme måned, den 27. juni, er det dagnad på land der folk inviteres til å delta i søppelplukking.

Kampanjen avsluttes den 28. juni med stands og aktiviteter på rådhusplassen i Benidorm.



vañó Vidal  
**odontologia integral**

**DIN TANNLEGE I BENIDORM!**

Avda. Mediterraneo 3, Edif. Illice a-b 1 b, 03500 Benidorm | Tlf: 966 831 853

---

**DIN VETERINÆR SOM SETTER DEG OG DIN VENN I FOKUS!**

Vi gjør alt slik som:

- Kirurgi • Diagnoser • Røntgen • Dyrehospital
- Analyser • Vaksiner og pass for reise til Norge

**Vi vasker og klipper ditt kjæledyr!**

Åpent: Mandag - Fredag 10.00 - 20.00 Lørdag 10.00 - 14.00

C/ La Mar 159, 03590 Altea (rett før Galp-stasjonen) - Tlf: 966 880 612 - Vakt: 617 544 396 - clinicaelport@gmail.com

## ANGIOLOGISK OG KARKIRURGISK AVDELING

Ny unik tjeneste i Alicante-provinsen som utfører de mest avanserte teknikkene:

- **ÅREKNUTER:** sklerose eller endovenøs kjemisk ablasjon.
- **PERIFER ARTERIELL SYKDOM:** innlegging av stent eller bypass.
- **ABDOMINALT AORTA ANEURISME:** innlegging av siste generasjons endoproteser.
- **CAROTISAR SYKDOM:** endarterektomi eller stentplassering.
- **LYMFESYKDOM:** komplett behandling av lymfødem.
- **IABETISK FOT:** forebygging og komplett behandling som koordineres med andre spesialiteter.



- Dr. Borja Merino -

**Sykehus IMED Levante**  
Tel. 966 87 87 87  
C/ Ramón y Cajal, 7.  
03503 BENIDORM  
levante@imedhospitales.com  
www.imedlevante.com  
facebook.com/imedelche

**Poliklinikk IMED Teulada**  
Tel. 965 74 15 31  
Ctra. Teulada-Moraira, nº2.  
Camino del Calvario.  
03725 Teulada  
teulada@imedhospitales.com  
www.imedteulada.com

**Sykehus IMED Elche**  
Tel. 966 91 51 51  
C/ Max Planck, 3.  
Elche Parque Empresarial  
03203 Torrellano - ELCHE  
elche@imedhospitales.com  
www.imedelche.com  
facebook.com/imedelche

**Poliklinikk IMED Torrevieja**  
Tel. 966 81 74 05  
Centro Comercial Ozone  
Avda. Rosa Mazón Valero, s/n  
03184 TORREVIEJA  
torrevieja@imedhospitales.com  
www.imedtorrevieja.com

Spania

# Billigere å eie enn å leie i Spania

Spanjolene bruker ca en fjerdedel av inntekten sin på å betale huslån eller husleie. Nye tall fra INE (Statistisk sentralbyrå) viser at den gjennomsnittlige husstand har en disponibel inntekt på 26.154 og at det er de som leier bolig som sitter igjen med minst ved månedslutt. Den gjennomsnittlige husleien i Spania er på 590 Euro og leieboerne bruker 27,06% av din netto inntekt på dette.



KIM AMMOUCHE  
KIM@SPANIAPOSTEN.ES

Det store prisfallet som har vært på eiendom i Spania har gjort det svært attraktivt å kjøpe bolig her. Prisene på leie har også gått ned men ikke på langt nær så mye.

## BILLIGST Å EIE I SPANIA

I Valencia regionen, hvor Costa Blanca ligger er gjennomsnittlig leie på 581€ og lånevdrag 411 euro pr mnd. I Andalusia hvor Costa del Sol ligger, er tallene 543€ for leie og 472€ for de som eier sin bolig og betaler avdrag. En gjennomsnittlig husleie i Madrid er på 966€ og 900€ i «Baskerland». De som bor der bruker i snitt mellom 41 og 44% av disponibel inntekt på husleie. Nasjonalbanken, Banco de España, anbefaler at man ikke bruker mer enn 35% av disponibel inntekt for å betjene huslån eller betale husleie.

## HVOR MYE MAN FINANSIERES

Å gå over fra å være leietaker til eier i Spania vil kreve ca 30% av boligens verdi i egenkapital. 20% er egenkapitalkravet fra bankene, og ca 10% går til kostnader knyttet til taksering, notar, boligregister og andre avgifter / gebyrer knyttet til boligkjøpet. Dersom boligen ikke er kjøpers primære boligens kreves ytterligere 10% som egenkapital fra bankens side. Boliger som tilhører bankene kan ofte finansieres høyere enn boliger som kjøpes fra private.

Undersøkelse fra INE viser at 78% av spanjolene synes avgiftene knyttet til eiendoms-transaksjoner er urettferdig høye.



**Soludent**  
Regalamos sonrisas  
966 689 244  
C/ Ejercitos Españoles, 40 • 03580 Alfaz del Pi • Alicante

**TANN-  
KLINIKKEN  
SOLUDENT**

- Skjønnhet smiler...

**VI GIR DEG ET GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG**

*Ta en tur innom og oppdag alt vi kan gjøre for smilet ditt:*

• Generell tannpleie	• Rotfylling	• Implantater
• Tannregulering	• Røntgen	• Tannpleie for barn
• Tann-bleking	• Estetisk tannpleie	• Proteser

RING OSS I DAG OG STOL PÅ VÅR PROFESJONELLE ERFARING • Telefon: 86-5649255  
C/ Ejercitos Españoles, 40 Bajo, 03580 Alfaz del Pi • soludentalfasdelpi@gmail.com



**Dr Hans C. Madsen**  
Laserspesialist  
(Over 20 års erfaring)

Medlem av den danske, spanske og europeiske kiropraktorforening

**“LEGG SMERTEN BAK DEG OG BEVEG DEG FRITT”**

- Ikke-invasiv laser behandling
- Bidrar til å reparere skadede ledd, vev og ligamentsmerter
- Sjokkbølgeterapi for leddsmerter
- Spinalskader
- Ryggsmertor
- Idrettsskader
- Revmatiske ledd

**Åpningstider:**  
Mandag: 10.00-13.30 og 15.00-18.00  
Tirsdag: 15.00-18.00  
Onsdag: 10.00-13.30 og 15.00-18.00  
Torsdag: 15.00-18.00  
Fredag: 10.00-13.30

  
C/ Frederico Garcia Lorca,  
No. 90-L8,  
03178, Benijofar  
(Vis a vis Citroen verksted)

**Tel: 966 185 242 / 693 371 616/617**  
[www.chiropractor-benijofar.es](http://www.chiropractor-benijofar.es)

**Les mer om eiendom i neste SJ**

**SPANIA**  
JOURNALEN

Spania

# Fortsatt utflating av boligprisene

Per mai 2015 koster en bolig i Spania 1.518 euro pr m<sup>2</sup>. På nasjonalt nivå er dette 0.55% mindre enn april måned, altså en liten nedgang. Men utviklingen er ganske tydelig, prisene har lenge flatet ut og enkelte provinser og byer kan vise til moderat oppgang i prisene.

KIM AMMOUCHE  
KIM@SPANIAPOSTEN.NO

Sammenliknet med samme periode i 2014 er prisene nå 6.46% lavere. Dette er en langt lavere nedgang enn hva man har sett årene før. Snittprisen i Valencia regionen er nå 1260 € Dyrest er det fortsatt i Nord-Spania og Madrid med henholdsvis 2.863 € i Baskerland og 2.033 € i Madrid.

En beskjeden prisoppgang finner man i enkelte provinser, Caceres, Avila og Cadiz viser alle til økninger siden sist måned på mellom 0.02 og 0.8%. Tallene

for siste 12 månedene viser at Santa Cruz de Tenerife er eneste provins med positive tall for et helt år tilbake.

## POSITIVT I STORE BYER

Tallene for Spanias storbyer viser at enkelte nå kan vise til en pris-stigning siste 12 måneder. Barcelona er opp med 0.76% og Palma de Mallorca opp 0.24%. Stygt ser det derimot i Murcia hvor prisene sang med 15.14%. Også i Valencia regionen ser vi at hovedstedene Alicante, Castellon og Valencia by alle kan vise til lavere prisnedgang enn provinsen sett under ett.

## COSTA BLANCA

Valencia regionens tre provinser viser stort sett fortsatt ned-

gang i prisene selv om det er store lokale variasjoner fra både kommune til kommune og i kommunenes bydeler. Alicante provinsen sett under ett viser til en prisnedgang på 0.29% fra april til mai måned. Prisene går ikke ned så raskt som tidligere, siste 12 månedene gikk prisene ned med 6.98% i provinsen.

Gjennomsnittsprisen på en bolig i Alicante provinsen er nå 1389 Euro pr m<sup>2</sup>.

Les mer om  
eiendom i neste SJ

**SPANIA**  
JOURNALEN



Spania

# 1500 nye bank-eiendommer er lagt ut for salg

Banco Popular legger nå ut for salg eiendom for over 450 millioner euro (Ca fire milliarder kroner). Dette er knyttet til bankens relativt nye oppkjøp av «Banco Pastor».

KIM AMMOUCHE  
KIM@SPANIAPOSTEN.ES

**KJØPE BANKEIENDOM I SPANIA**  
Bankene i Spania har organisert salget av eiendommene de har måtte overta via egne webportaler:

Banco Popular kjøpte i begynnelsen av «krisen» i 2012 den amerikanske banken «Florida Totalbank». Den spanske banken har også kjøpt seg opp i blant annet Mexico.

[www.alisedainmobiliaria.com](http://www.alisedainmobiliaria.com)  
[www.altamirainmuebles.com](http://www.altamirainmuebles.com)  
[www.bbvavivienda.com](http://www.bbvavivienda.com)  
[www.solvias.com](http://www.solvias.com)

Størstedelene av de rundt 1.500 eiendommene som nå går på salg ligger i Madrid, Barcelona, Toledo og Costa del Sol.

Les mer om  
eiendom i neste SJ

**SPANIA**  
JOURNALEN

  
**CASAVERDE**  
omsorgsboliger

[www.grupocasaverde.com](http://www.grupocasaverde.com)

LEGG DIN VELVÆRE I HENDENE TIL

**CASAVERDE**

Omsorgsboliger // Hjemmehjelp  
Dagsenter // Rehabilitering  
Avlastning // Oversettelses hjelp  
Ferie // Servering av mat i boligene  
Medisinsk Assistanse hele døgnet // Club Casaverde 50+  
☎ 966 76 98 46 info@grupocasaverde.com

# FYSI AKOS



**Tren gratis  
hos oss**

## FYSIOTERAPI

Fysioterapeuter med lang erfaring og høy faglig kompetanse

Ferdigutfylte HELFO skjema | Rehabilitering innen nevrologi og ortopedi  
Spesialkompetanse på muskel- og skjelettlidelser | Yoga



## VELVÆRE

**Uketilbud på velværebekandling**

Aromaterapi - klassisk massasje - fotterapi - pediky  
- maniky - gelenegler - negledeign - voksing - ansikts-  
behandlinger - algeinnpakning - peeling - refleksologi  
- napping og farging av bryn - farging av vipper

Miriam Kristiansen

Følg oss på  
Facebook

AKUPUNKTUR OG URTEMEDISIN

## OMSORGSTJENESTER

**Trygghet Helse Glede Omsorg Trivsel**

Hjemmesykepleie og hjemmehjelp • Utleie av hjelpemidler til hjemmet  
Daglig oppfølging og tilsyn av autoriserte sykepleiere og hjelpepleiere  
Hjemkjøring av mat, handlehjelp, følge til lege, sykehus, tannlege • Tolketjenester etc.



Bente Lise S. Rasmussen

Nært samarbeid med  
norsktaende lege

**MEDLEMSTJENESTER**

**FYSI AKOS**  
OMSORGSTJENESTER  
Bente Lise S. Rasmussen  
tlf: 966 86 56 86/600 01 54 70  
bentelises@hotmail.com

## FYSIAKOSREISER AS

Du reiser trygt,  
vi er medlem av



**Bestill dine reiser gjennom oss**

Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser for deg,  
samt for lag og organisasjoner

**Bestill dine reiser gjennom oss, vi  
vektlegger trygghet, trivsel og gode  
opplevelser!**

**Kontakt Anne Elisabeth Nasset**

Tlf: 0034 628 870 070

email: fysiakosreiser@gmail.com

Anne-Elisabeth Nasset

## TOTALLEVERANDØR AV BEHANDLINGS- OG OMSORGSTJENESTER

- VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir

www.fysiakos.com - post@fysiakos.com

**Tlf: +34 966 865 686**

Spania

# Forskjellene i Spania har økt betraktelig

Forskjellen mellom fattig og rik i Spania har økt betraktelig etter finanskrisen. Det er konklusjonen i en ny rapport fra Organisasjonen for økonomisk samarbeid og utvikling (OECD).

OLE C. GLAD  
OLE@SPANIAPOSTEN.ES

I perioden 2007 til 2011 er antallet fattige fordoblet og utgjør hele 18 prosent av befolkningen, eller hver femte spanjol. I 2012 skal forholdene ha bedret seg noe.

Likevel er situasjonen betydelig forverret sammenliknet med tiden før de økonomiske nedgangstidene.

### ØKER

Rapporten fra OECD som ble presentert i Paris torsdag 21. mai viser at forskjellen mellom fattig og rik øker i så å si alle de 34 medlemslandene. På fire år har de ti prosent rikeste fått økt

velstanden ti ganger mer enn de ti prosent fattigste, en utvikling som har gått i samme retning siden 1970-tallet.

For spanjolene har denne utviklingen vært spesielt tydelig de siste årene. I følge rapporten har de økonomiske nedgangstidene i Spania rammet andelen lavtlønnede langt mer enn den velstående delen av befolkningen.

### GIKK NED MED 13 PROSENT

I perioden 2007 til 2011 gikk lønningene for de fattigste i landet i gjennomsnitt ned med 13 prosent i året. For de rikeste var tallet til sammenlikning bare 1,4 prosent.

Tiltakene som den spanske regjeringen har iverksatt for å spare penger etter finanskrisen har bidratt til å øke forskjellene.

Perioden OECD har kartlagt viser at det ble gjort store kutt i sosiale stønader, samtidig som skatter og avgifter ble satt opp.

### VELSTAND

Arbeidsledigheten gikk opp fra rundt åtte prosent til langt over tjue prosent. I begynnelsen av 2013 var ledigheten på over 27 prosent (I dag er tallet gått ned til mellom 23 og 24 prosent).

Rapporten konkluderer med at hele 43 prosent av all velstand i Spania har gått til de ti prosent rikeste.



**HOSPITAL VETERINARIO  
MARINA BAIXA**  
Veterinærklinikk i Alfaz del Pi

Akutthjelp 24 timer • Computertomografi  
Indremedisin • kirurgi • hjemmebesøk  
Ortopedisk kirurgi • Nevrokirurgi • Fysioterapi  
Klipping • Alt i hundepoleie

**ØYEBLIKKELIG HJELP: 966 860 669**

Hjelp til innførsel av kjæledyr fra skandinaviske land. Vi ordner papirene!

Centro Comercial Arabi Man - fre: 09.00 - 21.00. Lør: 10.00 - 14.00  
Passeig de la Mitja Llegua 17-18, Alfaz del Pi www.veterinariamarinabaixa.com



**Costa Blanca Nursing  
HJEMMESYKEPLEIE**

- Alt Innen hjemmetjenester
- 24 - timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

### SKANDINAVISK TANNLEGE CARDO CANEGA

Alle typer behandlinger inkludert estetiske  
behandlinger og implantater. Har drevet siden 1993.  
Utdannet ved Karolinska Institutet i Stockholm.

Vi snakker skandinavisk!

Åpent: Mandag - søndag 10-18. Kun etter avtale.



**NORDIC DENTAL SMILE**

Cami de la Monja 11, Urb. Montebello, 03530 La Nucia

Tlf: 966 236 130

www.nordicdentalsmile.com



Costa del Sol

# «Costa del Crime» mindre kriminelt

Costa del Sol har lenge vært regnet som et hjemmested for utenlandske kriminelle. Alvorlig kriminalitet som menneskehandel, prostitusjon og hvitvasking av penger har bidratt til å gi stedet et dårlig rykte.

OLE C. GLAD  
OLE@SPANIAPOSTEN.ES

De siste årene har imidlertid mye endret seg. Spansk politi har i samarbeid med andre land blitt flinkere til å spore opp de kriminelle og slå ned på den organiserte kriminaliteten. Det har gitt resultater.

«Costa del Crime» er ikke lenger et treffende kallenavn på Costa del Sol. Det mener spansk politi som de senere årene har intensivert kampen mot kriminalitet. Et av problemene har vært utenlandske kriminelle som har søkt tilhold på Solkysten og gjort stedet til base for nye kriminelle handlinger. For å få bukt med problemet har spansk politi inngått et tettere samarbeid med andre land i Europa og opprettet egne innsatsgrupper som jobber på tvers av landegrensene. I dag har politiet større kunnskap om de kriminelle miljøene og det gjøres flere arrestasjoner enn før.

## OPERASJON PÅGRIPELSE

Mange av de etter søkte som oppholder seg i Spania kommer fra Storbritannia. Samarbeidet med britiske etterforskere har derfor vært en viktig del av

prosessen. I 2006 ble Operation Captura lansert (Operasjon pågrepelse), et program der internasjonale Crimestoppers, britiske og spanske myndigheter jobber sammen for å identifisere og pågripe briter på rømmen i Spania. Siden oppstarten skal til sammen 68 av 86 ettersøkte være tatt.

En av de som har bidratt til de mange arrestasjonene er politinspektør Olga Lizana. Hun jobber i den spanske sentralenheten for etterforskning (Comisaría General de Policía Judicial) og leder arbeidet med å lokalisere kriminelle som oppholder seg i Spania. I et intervju med den britiske avisen The Guardian beskriver hun arbeidet som en Davids kamp mot Goliat. I starten var hun alene på prosjektet og visste lite om det som foregikk. I dag leder hun flere team og har opparbeidet god kunnskap om de kriminelle miljøene.

## IKKE LENGER ET GODT STED FOR KRIMINELLE

Et av områdene der problemene har vært størst er Costa del Sol. Stedet har helt siden 1970-tallet vært oppsøkt av kriminelle fra Storbritannia, noe som blant annet har gitt opphav til uttrykket Costa del Crime. Politiets arbeid var i mange år dårlig koordinert. I tillegg ble forholdene vanskelig gjort av at det manglet gode

utleveringsavtaler mellom landene.

I dag er imidlertid situasjonen en annen. Arrestasjonene er hyppige og utleveringsrutinene er gode. I følge Lizana er ikke Costa del Sol lenger noe godt sted for kriminelle. Hun fremhever spesielt samarbeidet med britisk politi som viktig.

I tillegg til kontaktene i Storbritannia jobber hun tett med agentene i National Crime Agency som holder til ved den britiske ambassaden i Madrid. Hele tre av ti fra Storbritannias liste over mest ettersøkte personer fra mars er de siste ukene pågrepet.

Den 41 år gamle kvinnelige etterforskeren gis mye av æren for resultatet. Med flytende fransk, engelsk og spansk samarbeider hun godt med agenter fra andre land og koordinerer arbeidet på spanske side.

Hver dag mottar teamet hennens opp mot ti henvendelser fra utlandet, med alt fra trivielle lovbrudd til grov kriminalitet. Sakene som kommer fra Storbritannia er ofte verst og gjelder alvorlige forbrytelser som grove ran, smugling av narkotika og seksualforbrytelser.





**ESPHOUSES**  
Eiendom og utbygging

**PROFESJONALITET  
OG EKSPERTISE TIL  
DIN RÅDIGHET**

Esphouses er din skandinaviske eiendomsmegler på Costa Blanca, med 15 års erfaring til din disposisjon.

**966 880 608** | [www.esphouses.es](http://www.esphouses.es)

☎ 670 838 322 | ✉ [aleksander@esphouses.com](mailto:aleksander@esphouses.com)

**Costa Blanca Booking**  
DIN NORSKE MEGLER I ALBIR



**s-2411 ALBIR LEILIGHET**  
2 soverom, 2 bad, A/C, stor terrasse, garasje plass. Pris 215.000 euros



**s-2807 ALBIR LEILIGHET**  
2 soverom, 2 bad, A/C, garasje plass. Basseng, tennis. Pris 215.000 euros



**s-2802 ALBIR VILLA**  
4 sov, A/C, sentralvarme, basseng, BBQ, utekjøkken. Pris 375.000 euros



**s-2714 ALFAZ VILLA**  
Sjarmende villa, panoramautsikt, 1047 m2 tomt. Pris 1.285.000 euros

**SOLGT!**

**www.costablancabooking.com**

Avenida Albir 56, Albir • [sale@costablancabooking.com](mailto:sale@costablancabooking.com)

Tove +34 620 858 617 Javier +34 657 857 445 Isabel +34 663 358 933  
Henning +34 626 526 949 Katharina +34 657 857 446

**Allianz**

**Costa Blanca Booking**



**EKSKLUSIV AGENT I ALBIR  
ALLE TYPER FORSIKRINGER**

HUS | HELSE | LIV | PENSJON | REISE  
BIL | MOTORSYKKEL | BÅT

**Allianz**

EVA: 616 314 786 | [seguros@costablancabooking.com](mailto:seguros@costablancabooking.com)

**Costa Blanca Booking**  
DIN NORSKE MEGLER I ALBIR

**CASA INTERIOR** Vi taler alle de skandinaviske sprog



Partida El Planet 156 (N332) Altea  
t: 966 88 11 29 • www.kuchentime.com

**Kuchentime**  
Kitchen German Made

Alicante

# Bålfesten Hogueras - årets begivenhet



Bålbrenning på Sankthansaften er en populær tradisjon som feires i mange byer og tettsteder i Spania. Landets største feiring til ære for San Juan finner sted i Alicante - der den regnes som byens viktigste offisielle feiring. I den største byen på Costa Blanca feires nemlig ikke Sankthans kun en dag, men hele fire dager til ende.

**T**il tross for forbud mot bålbrenningen i Alicante i moderne tid fortsatte byens befolkning likefullt å brenne bål og fyre av kinaputter på Sankthansaften. I 1881 ble det derimot ikke utlyst forbud mot den tradisjonelle bålbrenningen.

Dette feiret lokalbefolkningen i de forskjellige bydelene i Alicante med gatefester, populære leker, musikk og ved å arrangere en parade med store og groteske figurer i tre eller papp som symboliserer personer som de ønsket å kritisere.

#### ØKONOMISKE MOTIVER

Myndighetene, med overklassen spissen, var lite begeistrede for feiringen og fortsatte å forby feiringen helt til Jose María Py i 1928 fikk en god ide. Han mente Alicante trengte en viktig fiesta og at bålfesten kunne brukes til å trekke flere turister til byen.

Han mente sankthansfeiringen i Alicante allerede var viden kjent og en tradisjon som hadde røtter tilbake til antikken. Ideen om å bruke festivalen til å tiltrekke seg flere turister ble tatt vel imot av i den herskende klasse i Alicante og foreningen Alicante Atraccion ble raskt stiftet med fullmakt til å organisere den første offisielle Hogueras de San Juan.

 <p>Alfaz - Norske skole ligger kun 2 min fra dette rekkehus m/ 4 sov, 3 bad, 140m<sup>2</sup> <b>265.000€</b></p>	 <p>Altea - 1. line leilighet 105m<sup>2</sup>, 3 sov, 3 bad, utsigt havet, A/C, <b>235.000€</b></p>	 <p>Albir leilighet m/ 2 sov, 2 bad A/C, <b>185.000€</b></p>
 <p>Calpe leilighet, 2 sov, 2 bad, A/C, 80m<sup>2</sup>, utsigt til havet <b>139.000€</b></p>	 <p>Albir - Centrait Rekkehus 140m<sup>2</sup> med 3 sov, 3 bad, adgang til basseng, garage, A/C <b>260.000€</b></p>	 <p>Altea leilighet 118m<sup>2</sup>, 2 sov, 2 bad, A/C, adgang til basseng <b>179.000€</b></p>



Alfaz del PI - Escandinavia Park  
Villa 215m<sup>2</sup> beliggende centralt i et meget ettertragtet og populært område.  
3 sov, 2 bad, Basseng, pejs. Tomt: 1150m<sup>2</sup>  
**199.000€**

**KOLSTAD PROPERTY**

**Går du med planer om å kjøpe?**  
Vi formidler et stort utvalg av nyprodusert, brukte og luksus.

**Går du i planer om å selge?**  
Vi har stor kunde pågang, ta gjerne kontakt for en uforpliktende prat.

**Kolstad Property Service:**  
Vi har tjenester som gjør det enklere for deg og ha en bolig i Spania!  
• Nøkkeloppbevaring  
• Tilsyn av din bolig  
• Vask  
• og mer...

**Vårt salgs team:**  
Kjell +34 667 54 60 13  
Anders +34 634 32 90 13

**Gry Anette Kolstad**  
+34 667 54 60 14  
post@kolstadproperty.com

**Ta kontakt med Lotten for en uforpliktende prat!**  
På vår web side har vi et utvalg av leverandører vi selv har meget gode erfaringer med eks: rørleggere, elektriskere, advokater, tolker, forsikringsrådgivere m.m

**Vårt kontor:**  
Avda. Cortes Valencianas, samme bygg som den Svenske Kirken, rett ovenfor Aldi.

**Lotten Barnholdt**  
+34 634 30 64 80

[www.kolstadproperty.com](http://www.kolstadproperty.com)

**Ditt norske boligtorng på Costa Blanca**

**5.000 boliger for salg og utleie**

- Søk etter mer enn 4.000 boliger som ikke ligger på finn.no
- Beregn selv en objektiv markedspris på alle boliger i området
- Studer prisutviklingen for kommunene på Costa Blanca
- Sett deg inn i din rettigheter som kjøper og selger
- Hvordan få boliglån og forsikring i Spania

[www.ancita.no](http://www.ancita.no)

**ANCITA**  
[www.ancita.com](http://www.ancita.com)

**LN SPANIA EIENDOM**

**LUNDQUIST & NIELSEN**

**Utdannet og registrert spansk megler**

Urb Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,  
03189 Orihuela Costa (Alicante)

Tlf: +34 96670 1233

[www.dinbolig.com](http://www.dinbolig.com) • [info@dinbolig.com](mailto:info@dinbolig.com)

**Marisollvillas** Albir - Avenida del Albir 80  
REAL ESTATE / EIENDOMSMEGLER T: +34 634 374 346  
thomas.andersen@urban-polop.com  
www.urban-polop.com

Skandinavisk talende personale

Casa Interior har Danske, Tyske og Italienske kjøkkener



**CASA INTERIOR**

SHOWROOM:  
Altea:  
Partida El Planet, Local  
156 Ctra Nacional 332

Torrevieja:  
Skandinavisk center  
Calle La Loma 37-39,  
03182 Torrevieja  
T: 966 881 129

DANSK KØKKEN DESIGN  
[WWW.CASA-INTERIOR.COM](http://WWW.CASA-INTERIOR.COM)



**FANTASTISKE:** Store fargerike figurer preger Las Hogueras i Alicante.

Det har senere kommet fram av Py var en sann tilhenger av feiringen og at han egentlig ønsket at befolkningen i Alicante skulle holde denne festivalen like høyt som valencianerne gjør med Las Fallas.

Feiringen ble en enorm suksess allerede det første året, og ifølge en artikkel publisert i lokalavisen El Dia dagen kunne man lese at: "Las Hogueras har vært en historisk hendelse i Alicante, og over hundre tusen mennesker var vitne til La Crema."

I sin tid ble Las Hogueras de San Juan erklært som en fei-

ring av nasjonal turistinteresse, og senere har tradisjonen også blitt erklært til å være av internasjonal turistinteresse. I dag er festivalen en offisiell fest og den viktigste kulturelle begivenheten i Alicante.

#### LA PLANTÀ

Ved midnatt den 20. juni utplaseres det i hvert distrikt av Alicante et større og et lite bål. Dag etter vil en jury vurdere hvert bål, og deretter utdeles premier til vinnerne. Selve prosessen med å sette sammen alle delene og monteringen av bålen, som nor-



**OPPLEVELSER:** Det er mye fint å se og oppleve når spanjolene feirer Las Hogueras.

malt skjer ved hjelp av kraner, blir kalt La Plantà. Festivalen starter offisielt denne dagen med at festivalbrakkene fra hvert distrikt settes opp.

#### LA CREMÀ

Natten til den 24. juni, på bålfeestens tredje dag, avsluttes Sankthansfeiringen i Alicante med den såkalte La Cremà. Akkurat klokka 12 på kvelden sendes det opp fyrverkeri i form av en gigantisk palme fra toppen av Mount Benacantil, hvor Santa Barbara-slottet ligger. Skikken med å sende opp fyrverkeri i

palmeform oppsto i 1932, og indikerer begynnelsen av La Cremà, altså brenningen av alle de store og små bålene rundt om i byen.

På samme tid settes det fyr på et stort bål på Rådhusplassen. Bålet antennes av festivalens skjønnhetsdronning fra balkongen på rådhuset med fjernkontroll, og etter hvert som kvelden skrider frem å tenes de andre bålene rundt om i de forskjellige bydelene i Alicante.

Bålfesten består også av en lang

rekke parader som går gjennom byen, blant annet ildtoget Cabalgata del Foc, barnetoget Coso Infantil, og musikkparaden Entrada de Bandas.

Hogueras de San Juan feires i Alicante fra den 20. til 24. juni. Det kan være en utfordring å finne et ledig hotellrom i denne perioden.

Siden dette er årets største fest i byen reserverer mange festdeltakere hotell opptil et helt år i forveien. Festivalprogrammet presenteres vanligvis i begynnelsen av juni.



**VICENTE SENDRA**  
husholdningsartikler  
air-condition  
installasjon og vedlikehold  
**expert**

nyeste teknologi  
bilde og lyd  
telefoni

VI HAR MEGET GODE TILBUD PÅ AIRCONDITION!  
Vi tar også installasjonen for deg!

C/ SAN PEDRO 26 (på strandpromenaden), 03590 ALTEA (ALICANTE)  
TLF: 96 584 51 76 | E-mail: expertaltea@expert.es



Supermercado Costa Blanca  
Cami de La Mar 30, Alfaz del Pi. Tlf: 965 888 752  
Mail: spain@scandinavia-travel.com

**DRA PÅ CRUISE I MIDDELHAVET MED VERDENS STØRSTE CRUISESKIP ALLURE OF THE SEAS**

8 DAGER: 20. OG 27. SEPTEMBER  
Inkl: Transport - avgifter - fullpensjon - tips

Reiserute:  
Barcelona | Palma de Mallorca | Marsilles - Frankrike  
Florence/Pisa - Italia | Roma - Italia | Napoli - Italia  
1 døgn til havs | Barcelona




**SPESIAL-TILBUD!**  
849 €  
Inkl. tips

**PUSSE OPP ELLER BYGGE UT?**  
Erfarne fagmenn med svært gode norske referanser (Spør oss!)  
RING OSS I DAG FOR AVTALE OG UFORPLIKTENDE TILBUD!

**VI HAR GODE PRISER, FOKUSERER PÅ KVALITET I ARBEID OG MATERIALVALG OG FINNER SMARTE LØSNINGER SOM SPARER DEG PENGER!**

- Alt i oppussing/nybygg
- Terrasser & basseng
- Våtrom / bad / kjøkken



**Chris & Co**  
Reformas y construcciones

Tlf: 678 755 514 (Eng, Esp)  
Tlf: 627 816 569 (Nor)



**GARIKOITZ CUEVAS**  
Olas al revés | Bølger i revers | Kunstutstilling  
4. April til 2. Mai  
Mandag - Lørdag 17.00 - 20.00  
Altea, Calle San Blas, 20 (Gateplan - Hagen)

**HACO MUEBLES**

Du finner vår hovedannonsse på side 7



DEN BESTE KVALITETEN TIL DE LAVESTE PRISENE HOS HACO MUEBLES!






Benidorm

# Aqualandia har åpnet for sesongen

OLE C. GLAD  
OLE@SPANIAPOSTEN.ES

landia er den eldste fornøyleses-  
parken i sitt slag i Spania og er  
blant de aller største i Europa.

**B**adeparken Aqualandia i  
Benidorm åpner dørene  
lørdag 30. mai.

Parken har femten forskjellige  
vannbaserte attraksjoner, inkludert  
Europas høyeste vannsklie  
på 33 meter.

I år feirer parken 30-årsjubileum  
og skal i den anledning ha  
fornytt og oppgradert flere av  
de største attraksjonene. Aqua-

For mer informasjon gå inn på  
[www.aqualandia.net](http://www.aqualandia.net)

## SCANDINAVIAN HOME COOKING Norsk-Svensk Husmannskost

### DAGENS MENY

Tirsdager: Våre berømte fiskekaker  
Ons. + Søn: Musikk med Bernie fra kl. 20:30  
KVELDENS TILBUD 9.99€ INKL. 1/2 FLASKE VIN

**VI HAR NÅ SKANDINAVISK TV  
PÅ TERRASSEN.  
KOM Å SE FOTBALL HOS OSS!**

PRØV OGSÅ VÅR  
Á LA CARTE-MENY!

For reserveringer:  
966 864 432 | 690 011 209

VI HAR  
WIFI

Åpner kl. 13.00 - Lørdag stengt

Avd. Albir Nr. 4. [supercocinera-anki@hotmail.com](mailto:supercocinera-anki@hotmail.com)

## LAUREL & HARDY'S BAR & RESTAURANT

### VI HAR NÅ ÅPNET!

Kom og nyt vår gjestfrihet og gode mat. Slapp av i våre  
moderne og komfortable omgivelser. Vi serverer våre gjester  
de beste ferske rettene og tilbyr en inspirert og levende  
meny som endres stadig. Gjør søndagen til en spesiell dag og  
kom og spis med oss! Nyt vår deilige, tradisjonelle søndags-  
lunsj eller velg fra noen av Laurel & Hardys andre favoritter.

Bordreserveringer: 965 077 444 | [info@laurelandhardys.com](mailto:info@laurelandhardys.com)

Åpningstider: Man-Lør: Fra 1800. Søndag: 1300-2100. Calle Los Arcos 21, 03170 Ciudad Quesada.  
[www.laurelandhardys.com](http://www.laurelandhardys.com) Facebook: Laurel & Hardy's, Quesada



## ARGENTINA BEEF & WINE

2 ÅRS-  
JUBILEUM

FAMILIEVENNLIG, UFORMELL OG AUTENTISK ARGENTISK RESTAURANT  
MED FORNUFTIGE PRISER I SENTRUM AV ALBIR!

MIDDAG OG  
TANGO-SHOW  
25. JUNI! 29 €



C/ Ruperto Chapi 4, El Albir - Tel: 966 866 462 / 659 946 983. Du finner oss vis a vis Notar. Søndager stengt




**KOM OG NYT VÅRE  
TO DEILIGE MENYER**  
til 11,50 € + IVA og 19,50 € + IVA  
inkl. dessert OG kaffe.  
Ha en flott tid ute på våre terrasser! Velkommen!

Avenida del Albir 143, vis a vis Europa Sol  
Tel: 966 864 063 | 630 406 413

Restaurante Gastrocomic  
Tel 965 079 526  
C/ Joaquin Turina nol, Local 5  
El Albir / Alfaz del Pi

**Hjertelig  
velkommen til oss!**  
Besøk oss for et spennende måltid!  
Vi serverer norske spesialiteter til lunsj og middag,  
i hyggelige omgivelser inne og ute på terrassen!

**GASTRO  
COMIC**  
FUNNY MEAL. THE REAL DEAL.

Ukentlige 2-retters  
spennende gastromenyer  
fra 13,40 euro inkl. vin.  
Tilpasses også etter egne  
ønsker.

Hjemmelagde kaker  
+ kaffe

**VINTAGE CAFE - NYTT  
KONSEPT I ALBIR  
AV MASTERCHEF  
SEMIFINALIST 2014!**

C/ manuel de falla, 2 (Avenida del Albir 68), nabo til Bokkafeen  
Tlf: 865 609 345. Åpent tirsdag - lørdag fra kl. 12 - sent. Søndag 12-18.

**Restaurant  
Le Boulevard**

Tillat deg å bli overrasket i  
Albir! Liker du fersk mat?  
Liker du høy kvalitet? Liker  
du personlig service? Du vil  
sette stor pris på vår «Meny  
du Chef» som vi forandrer  
hver dag og vår «Degustation  
Meny» med mange deilige  
småretter.  
Du er velkommen torsdag til  
mandag fra kl. 19.00 og på  
søndag fra kl. 13.00.

Boulevard de los Musicos 12. Tlf: 966 864 623 eller 662 064 056  
[www.leboulevard-albir.com](http://www.leboulevard-albir.com). Følg oss på Facebook

Vil du sikre deg et bord på vår restaurant? Ring oss gjerne for en reservering.

Spania

# Varmeste mai på 68 år!

Det spanske meteorologiske Institutt, Aemet, betegner årets maimåned som ekstremt tørr. Vi må helt tilbake til mai 1947 for å finne lignende tørke og varme i Spania.

JON HENRIKSEN  
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Løpet av forrige måned falt det 17 millimeter nedbør mindre enn normalt. Det kom 44 millimeter mot normalt 61 millimeter.

Det var dog perioder med regn – spesielt i de nordligste områder av Spania. Santiago de Compostela var en av stedene som var mest utsatt for en del nedbør. Likevel påvirker ikke det gjen-

nomsnittstallene nevneverdig. Gjennomsnittstemperaturen var på 19 grader i mai. Det er hele 2,4 grader over det normale. På grunn av mange dager med stekende sol har det faktisk virket enda varmere enn det reelt sett har vært.

I perioden 13.-15. mai ble det i sydlige deler av Spania målt temperaturer på over 40 grader. 15.mai ble den heteste dagen i Valencia-regionen på hele 146 år. Temperaturen endte på 44, 4 grader i flere av byene i de indre strøk.

På Costa Blanca viste temperaturmåleren 37 grader disse to dagene.





Reg no. 4406 i Banco de España

ISO 9001:2008  
CERTIFIED COMPANY

ISO 27001:2005  
CERTIFIED COMPANY

AENOR  
Empresas Registradas  
1986-08-01

## Takst av eiendom i Spania

*"Alia Tasaciones" utfører godkjent takst i hele Spania, på vegne av spanske skattemyndigheter, banker, utbyggere, advokater, eiendomsめglere og privatpersoner.*

Godkjent takst for:

- Bank / finans (Ihht ECO/805/2003)
- Skilsmisse, takst av eiendom, løsøre etc
- Arv, takst av boet (Eiendom & løsøre)
- Energisertifisering

Tlf: 965 845 792 / 902 122 400  
Pda. Cap Negret 11, 03590 Altea, Alicante  
www.aliatasaciones.com alicante@aliatasaciones.com



Den Beste - Support - Service - Teknologi

Internett med høy hastighet fra 29,90 euro pr. mnd. Ingen bindingstid

Fasttelefon med 200 min. gratis tellerskritt fra 9,99 euro pr. mnd.

Ring utlandet med mobilen fra 3 cent pr. min.

Alle priser eks. IVA



**NIPZONA**

NY 4G

Nå 10 år i Spania

Wipazona Network S.L.  
C/ Pazo Castaño, 5  
03581 El Albir 965013000  
www.wipazona.es

Betaler du for mye?  
Internett / Telefoni / TV  
Midlertidig abonnement  
Kontakt oss for løsninger, vi kan hjelpe deg!

## Les SpaniaPosten på iPad & PC

Papirversjonen av SpaniaPosten publiseres på vår webside:

[www.spaniaposten.no/pdf](http://www.spaniaposten.no/pdf)

Tidligere utgaver finnes også her.





HØST/VINTER 2014 NORGE KR 79,- SPANIA 5€

# SPANIA

DIN VEIVISER I SPANIA SIDEN 1987

## JOURNALEN

### ADVOKATEN

SKATT PÅ UTELEIE I SPANIA

### EIENDOM I SPANIA

MARKED I ENDRING, PRISOPP GANG I SIKTE!

### HELSE OG OMSORG

FLERE NORSKE LEGER OG GERIATRI-TILBUD PÅ NORSK

### HELSEFORSIKRING

TRENGER VI EKSTRA PRIVAT FORSIKRING?



ALBIR

EIENDOMSMEGLEREN KOBLES AV MED GOLF

ALMERIA

KYSTENS NESTEN UBERØYTE PERLE

TORREVIEJA

FRIVILLIG ARBEIDE BLANT NORSKE TRENGENDE

**NY UTGAVE I LØSSALG NÅ!**

**I denne utgaven fokuserer vi blant annet på private helse- og omsorgstjenester på Costa Blanca.**

ALBIR

SYKDOM TVANG NINA TIL SPANIA

SPANIA

BOLIGPRISENE STIGER

COSTA BLANCA

SPANIATURISME

**HER KAN DU KJØPE DITT EKSEMPLAR:**

**Villajoyosa:** Solgården · Benidorm: Papeleria Enrique, Plaza Torreón · Benidorm, La Cala: Prensa Kiosco Cristina, Avd. Mont. Edif. Coblancá 27. Benidorm: Prensa Kiosco Antonio, c/Emilio Ortuno 15 · **La Nucia:** Super La Nucia · **Alfaz del Pi:** Super Mendoza · Supermercado Costa Blanca · Papeleria Yoely · Den Norske Bokhandelen · Alfaz del Sol · Reuma Sol · Albir: Tema 2000 · Bokcafén · Super Mendoza · S.G.E.L Alfaz Playa · S.G.E.L Albir · Altea: Papeleria Sevilla, Conde de Altea 26 · **Alicante flyplass:** S.G.E.L kiosk (Nær Burgerking) · **Gran Alacant:** Kiosco Opeople, C/ Monte de Santa Pola 15, Santa Pola Life Resort, Supermercado Gran Vista, Urb.Gran Vista **Santa Pola:** Prensa Poseidon, c/Gonzales Vicens 5 · La Marina, **San Fulgencio:** News 4U, Avd. Londres · **Guardamar:** Casa Tre Toppar · La Mata, Torrevieja: Prensa Hollywood, c/Mayor 67. Balcon de Lomas: Prensa Mercadona, Centro Comercial. Torre Marina, **Torrevieja:** Supermercado Bernardo, c/Dr. Waskman 28 · Torrevieja: Papeleria Baeza, c/ María Parodi 1 · Skandinavisk Center "Landhandleren" · Scandigo · Kiosco La Siesta · **Quesada, Rojales:** Costa Service, C/ Sol · Prensa Internacional, C/Costa Azul · Jumerca Supermercado, **urb Dona Pepa** · Jumerca Supermercado, C/Costa Azul · Rocio del Mar, Torrevieja: Prensa Internacional Alison, Avd. De las Olas · San Miguel de Salinas: La Parada · La Florida, Torrevieja: Supermercado La Florida, C.C La Florida (C/Satellite). Mimosas, **Orihuela Costa:** Supermercado BRICO, C/ de la Garza · Playa Flamenca, Mercadona Los Dolses/Villamartin, Super Valu · Los Alcazares, **Urb Oasis:** Bar/Kiosco Oasis, C/Penelope · La Manga: Legal Office, C.C Darsena Cero

**ABONNERE? MAIL OSS ADRESSEN DIN PÅ:  
INFO@SPANIAJOURNALEN.NO** Kun 299NOK pr år

Smak av Spania

# Membrillo: Manchego-ostens søte venn

Med en emmen og ubehagelig smak, og konsistens som et nykløyvd vedtre, er det vanskelig å forestille seg at kvedefrukten, membrillo på spansk, er spanjolenes favoritt-tilbehør til den eksklusive manchego-osten. Men den gjennomgår en tidkrevende, om enn ikke så arbeidskrevende prosess før den blir plassert på spanske dessertbord sammen med den holdbare osten som er blitt produsert i La Mancha regionen siden steinalderen.



KIM AMMOUCHE  
KIM@SPANIAPOSTEN.NO

smak - enkelte hevder de er giftige.

**K**vede er en relativt ukjent frukt for oss som er født og oppvokst i Norge, men den har vært dyrket i Spania og andre land i Middelhavsområdet flere tusen år før Kristus.

Kvedetreet er glad i varme, følsomt for frost og trives best i kalkholdig jord. Det blomstrer i april/mai, og de eggformede bladene har det særegne trekk at de blir større og større jo lenger ut fra skuddene de vokser.

Selve frukten kan bli så stor som en grapefrukt og minner da mest om en forvokst pære. Den har brune kjerner som smaker som bitre mandler, men ikke prøve-

Den eldre generasjon spanjoler forbinder nok også membrillo med en søt himmeriksmunnfull som ble plassert mellom to brødskriver før de ble presset sammen. Det har ikke alltid vært like flust med pålegg i spanske matskap, og i en tid da Spania lå bak store deler av Europa når det gjalt økonomisk vekst, og linse- og linse-utgjorde en av grunnpilarene i kostholdet, var membrillo-syltetøy en populær avveksling for små slikkemunner.

Membrillo inneholder store mengder pektin (stivelse) og brukes også som smakstilsetning og stivelsesstoff blandet sammen med andre frukter som blant annet epler og pærer. Det legges også "carne de membrillo" dulce (en ekstra søt utgave av syltetøyet) på wienerbrød og

Vi snakker engelsk

**P** 

**1 Uke** 25,95€ **1 Måned** 69,95€ **1 År** 279,95€

Den Smarteste måten å parkere på ved Alicante Lufthavn

**Alicante Flyplass**  
Parkering [www.lowcostparking.es](http://www.lowcostparking.es)

- Døgnservice
- 500 meter fra Flyplassen
- 100 % Sikker og Lovlig
- Gratis transport

**Tlf 96 644 28 83 663 397 126** **BESTILL NÅ!**  
Ctra. Airport-Torrellano CV852, km 0,5 Ingen avbestillingsgebyrer

**www.eurocarslanucia.com** **EURO-CARS** \* LA NUCIA

**Din bilforhandler på Costa Blanca siden 1994**

- Verksted • Service
- Brukte biler med lav kilometer

Åpningstider mandag-fredag  
08.45-13.30 / 15.30-18.30

**SPELIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT**

Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clinica La Nucia. Tel: 966 873 860



**Free Flytt's** **VI SØRGER FOR TRYGG FLYTTING AV DINE EIENDELER!**

ETTERFØLGERE for sikkerhets skyld...

Våre kunder er 100% fornøyd! ... kanskje fordi vi er profesjonelle og gjør det lille ekstra...

Vi pakker, lagrer og transporterer til og fra Norge, Sverige, Frankrike og Spania.

Ta kontakt for et konkurransedyktig tilbud!

Tel: (+34) 693 80 45 00  
E-post: [post@fruffytt.com](mailto:post@fruffytt.com) | Web: [www.fruffytt.com](http://www.fruffytt.com)



**LM Assessoria**

Lola Mengual (Lisens no. 2114)

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.

Din rådgiver & problemløser i juridiske og formelle tema



- Firmaetablering (Aksjeselskaper, enkeltmannsforetak [autonomo])
- Arbeidskontrakt, oppsigelse, trygderettigheter
- Skatter / avgift / selvangivelse / IVA etc
- Regnskap for aksjeselskaper / autonomos
- Åpningslisens (Licencia de apertura)
- NIE / Residencia / arbeidstillatelse for EØS-borgere og ikke EU/EØS borgere

Kom innom i Alfaz del Pi for en uforpliktende prat.  
**Tlf. 619 290 085** Ring i dag for avtale!  
Avda. Pais Valencia, No 2, 1B  
03580 Alfaz del Pi

"Jeg kan løse det meste av papirarbeide næringsdrivende og arbeidstakere kan måtte utføre i Spania. Alt utføres profesjonelt. Du sparer tid, penger og unngår potensielle problemer i fremtiden."

**Podology & Beauty**

- Generell fotpleie
- Kontroll for diabetessår
- Helse og velvære for føtter
- Inngroddetånegler
- Corns- hard hud
- Definerde maler og korrigerende silikoner
- Fotsoneoterapi
- Sirkulasjonsmassasje føtter og bein



**Albir Beauty Center**  
beauty & wellness

Avda. del Albir, 34 L'Albir  
L'Alfaz del Pi, Alicante  
**Tlf.: +34 966 866 239**

**FOTPLEIE I SENTRUM AV ALBIR**  
**OVENFOR PIZZA4U**

[www.albirbeauty.com](http://www.albirbeauty.com)  
[info@albirbeauty.com](mailto:info@albirbeauty.com)  
[Facebook.com/AlbirBeautyCenter](https://www.facebook.com/AlbirBeautyCenter)



andre bakevarer. I tillegg produseres det små mengder kvedelikkør.

Mesteparten av det som lages av "carne de membrillo" i Spania konsumeres imidlertid altså i godt følge med litt ekstra smakfulle oster som bl.a. Manchego-osten.

Denne litt saltaktige osten, som er laget av sauemelk, er berømt langt utenfor Spanias grenser, men det er nok hovedsakelig i opprinnelseslandet den nyttes sammen med kvedesyttetøy.

Kombinasjonen Manchego-ost, "carne de membrillo" og god rødvin er da også en fantastisk smaksopplevelse. Og i motsetning til sitrusfrukter som nordmenn ofte bruker som tilbehør til ost, og som enkelte vinkjennerer hevder "dreper" rødvinen, fremhever membrillo vinens egenskaper.

"Carne de membrillo" fås i de fleste supermarkeder. Ofte står den plassert med fløte eller flasker med karamell- og sjokoladesaus. På grunn av det store innholdet av sukker er syltetøyet holdbart i mange uker selv etter at emballasjen er åpnet.

For de som har lyst til å lage sin egen "carne de membrillo" så finnes det et ukjent antall oppskrifter. Sukkermengden i forhold til mengden frukt varierer fra halvparten til det dobbelte - i oppskriften under er det like deler frukt og sukker.

Man tar:  
1 kilo rensset og skrelt kvede  
1 kilo sukker  
vann

Skrell kveden, fjern kjernene og kutt opp i små biter. Hell over vann og kok i 30 - 40 minutter til kvede-bitene er møre. Kjenn på dem med en gaffel.

Hell av vannet, mos frukten, eventuelt i en foodprocessor, tilsett sukkeret og kok videre i 1,5 time. For å få syltetøyet til å stivne i en pen "blokk" helles det i en ildfast form med smurt bakepapir og settes i stekeovnen i ca 50 grader i en times tid.



Med et rikelig inntak av kvede, denne oldtidsfrukten som sies å komme fra Venus, skal man være sikret et lykkelig liv fylt av kjærlighet og fruktbarhet. I tillegg skal den være bra mot magekramp, virke forstoppende

hvis man har diaré - og virke forløsende ved forstoppelse. Ifølge gamle, spanske kjerringråd kan man også bruke kvede i most tilstand som fuktighetskrem på tørre hudpartier.

*Salon*  
**Claire's**  
HAIR • BEAUTY • NAILS

VI HAR FLYTTET TIL NYE LOKALER

Fullt sett smørgør 28 euro  
Stilisk manikyr 18 euro  
Farging 15 euro  
Farging & skitt 23 euro  
Manikyr og styling 8 euro  
Nye smørgør-utvikler

Åpent man-fre 10-18, lor 10-16. C/Cami Vell d'Altea 26, Albir. Rett nedenfor Mendoza Tel: 965 053 144

## GARNBUTIKKEN I ALBIR!

- Strikkegarn
- Heklegarn
- Broderigarn
- Strikkepinner

KJØP GARN PÅ NETT: [WWW.CASALIS.ES](http://WWW.CASALIS.ES)

Nye åpningstider fra 8/6 - 31/7:

Mandag, tirsdag og lørdag stengt.  
Onsdag, torsdag og fredag 10-14.



*Casa Lis*

Adr.: Calle Joaquín Turina 4/Albir v/ Costa Blanca Klinikken  
Tlf: 966 864 522 • [www.casalis.es](http://www.casalis.es) • E-mail: [lis@casalis.es](mailto:lis@casalis.es)

## TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG  
UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge



Tlf Norge +47 69 30 10 50  
Fredrikstad

Sverige



Frankrike



Spania



Tlf Spania +34 645 295 679  
Torrevieja

# DANISH DESIGN

• GRATIS  
LEVERING  
• GRATIS  
MONTERING

VÅRENS  
HAGEMØBLER  
HAR ANKOMMET!



Danish Design, Torrevieja • Poligono Industrial Casa Grande. Calle Acacio Rebagliato Pames 7 - 0034 965 711 667  
Danish Design Albir - Avda. del Albir 161 - 0034 634 332 876. Mail: [info@danishdesign.es](mailto:info@danishdesign.es) - Web: [www.danishdesign.es](http://www.danishdesign.es)





## GREI LITEN BUTIKKBIL

Hei! Vi ønsker å kjøpe en grei, liten butikkbil. Hvis prisen er rimelig, kan vi gjøre en rask og kontant handel. Tlf 98691694

**2005 FORD TRANSIT 2.0 TDCI** med 9 seter selges gunstig. Har du bruk for en stor bil til transport er dette bilen for deg. Godkjent ITV til feb 2016 Ring Björn(nordmann)004747396223 eller 689806639 €7 900

## BMW 728 IA SELGES

Strøken BMW 728 iA med alt utstyr selges til fornuftig pris. Vil du kjøre rundt behagelig i en luksusbil har du nå muligheten til det Bilen er kjørt 24600 mil med full historikk Står i Torrevieja Ring €3 500. Tlf 689806639

## OPEL MERIVA 1,7 CDI AUT

Pen Opel Meriva 1,7 CDI Automat til salgs. 2011 modell, går nesten 79.000 km- kun en eier. selges grunnet bytte til firmabil. pris 9900 inkl reg.avg €9 900 Tlf 609407567

**TAKBOKS TIL BIL.** Takboks type SKIGUARD 850, b-l-h: 85-210-30 cm selges for 75 € Albir tlf. 69 38 27 621 €75. Tlf 693827621

**MERCEDES 500 SL CABRIO.** 1991 model .130000 km. 5750 euro. €5 750. Tlf 698320940



**FLERA SKRIVBORD SÅLSES.** IKEA Galant vit. Høy och sänkbara. 2xhörn 160x120, 3xhörn 160x120. 100 € Tlf 694 482 305 (Altea)

**SAMMENLEGGBAR SYKKELE.** Har 2 stk sammenleggbare sykkel stående som ikke lenger er i bruk. Omtrent ikke syklet på. Kjøpt på Biltema i Norge, og ble med i flyttelastet. Kostet kr 1995,-/stk. Selger begge 2 samlet (helst) €200. Tlf 966873589

**JACUZZI, LITE BRUKT TILSALGS.** 2x2 meter Coast spa. Nypris 8900 euro. selges for 2000 euro. Transport fra Balcon de Altea må bekostes av kjøper. henv tlf 678907482 €2 000. Tlf 678907482

**2STK CAMBRIDGE AUDIO ES30** utehøytalere selges. Høytalere er nye/ubrukte, og kjøpt hos Hifi-klubben i Norge. Koster NOK 1796,- hos Hifi-klubben, selges €100. Albir. Tlf 670 577 721.

**NY KØJESENG** Svarta og tilhørende madrasser fra Ikea selges bil-

ligt. Leveres frit på din adresse (i nærheten af Santa Pola. Byd Pia Olesen 004561662214 €1

**NY KØJESENG** - aldri brukt. Ny kjøseseng 139 EUR - se bilde 2 madrasser 90 x 200 cm - helt nye aldri brukt. Pris 100 EUR pr. stk. Tlf. 0045 61662214 Fri levering i Santa Pola €139 Tlf 561662214



**HUS I QUESADA LEIES UT** møblert hus 1 området jardin laguna 2 ved aeroporto 3 sov og 2 bad,vinterhage, 200m2 flislagt tomt m/parkering på tomt,fellesbasseng. Leies ut ifra 1 September.4000 pr mnd. €1 Tlf +41128603

**FLOTT LEILIGHET I ALTOS DE LA BAHIA** m/2 sov. ledig i mai. Populært område for skandinaver! Balkong+takterrasse. Solrik og flott utsikt mot basseng. Tlf. +47 902 86 262. lajla.elefskaas@gmail.com. Tlf 90286262

## TORREVIEJA

Nyere leil. m/2 sov. ledig i Altos de la Bahia hele mai+noe i april. Populært område blandt nordmenn! Takterrasse + solrik balkong med flott utsikt mot basseng.Nærhet til alt! Tlf. 0047 90286262.

## REKKEHUS I QUESADA

Rekkehus med 3 soverom og 2 bad i Quesada (Dona Pepa II)er ledig i påskeferien 2015. Utleid etter 01.05.15. Ta kontakt på tlf 91844214 €300. Tlf 91844214

## TORREVIEJA, EL LIMONAR

Langtidsleie 200€ + vann og strøm. Meget trivelig oppusset solvendt leilighet m/ett soverom, 2 uteplasser og bad m/varmekabler. Fullt møblert og godt utstyrt. Felles basseng, kort vei til butikk. €200. Tlf 625489385



## ROMSLIG BOLIG TIL SALGS

Velholdt og meget romslig halvdel av tomannsbolig til salgs i Alfaz del Sol. Boligen er på hele 273 m2 og inneholder 4 soverom og 3 bad +++. Mer info: www.casa-kristina.blogspot.no

**LEILIGHET ALFAZ TIL LEIE.** Stor, solrik leilighet midt i Alfaz, totalrenovert 2015. Kort-/langtidsleie 90kvm, 3 soverom, 8 sengeplasser, se link: <http://www.finn.no/r/feriehus-hyttuteulei/object?finnkode=60002682> Tlf 95870796

**FIN LEILIGHET TIL LEIE.** Benidorm: langtidsleie moderne leilighet 1 soverom, Fullt møblert, sat tv Solrikt terrasse med utsikt

Parkering, Svømmebasseng Flatt område, 5 min til strand 550€/mnd tlf 635538233 €50.

**FAMILIEVENNLIG FERIEHUS TIL LEIE I GRAN ALACANT.** 10min Alicante flyplass.3 sov. 2 bad. 30m2 Terrasse m/Grill. felles grøntområde med svømmebasseng. Komplet innredet. €500 Tlf 627554743

**FIN LEILIGHET I ALFAZ DEL SOL** til leige frå 24.05. - 15.10.2015. Kort- og langtidsleige. 1 soverom, stort bad, stove og kjøken. Veranda. Norsk TV. Internett. Tlf. 630101668

## 1.LINJE ALTEA TIL LEIE!

Altea - Moderne leilighet 1.linje til leie! Idyllisk leilighet 1.linje i Altea med 2 soverom. Direkte adgang til strand og turområder. Referanse FINN.NO : 57328329 €50. Tlf 600616193

**LANGTIDSLEIE CALPE.** Calpe Maryvilla Flott hus med 2 separate leil. Leil 1. 2sov/bad/kjøkken/stue 110m2 Leil 2. 3sov/ 2bad/kjøkken/ stue 110m2. Basseng/ Yacutsi.1 leil 10000; mnd 1 leil 1700; mnd + strøm UTSIKT €1200. Tlf 99109069

## BILLIG LEIE I ALBIR

Studioleilighet på ca 40m2 for langtidsleie sentralt i Albiråsen. Egen parkering og sørvendt uteplass. kun 400 euro + vann og strøm. Kan kontaktes på tlf: 648585643 €400

## VILLA TIL LEIE I ALBIR

260 m2, 2 etasjer, 250 m2 tomt, 3 soverom, 3 bad, 2 kjøkken, kino-rom, treningsrom, sauna, heis, sentralvarme og AC i hele huset, garasje, koselig hage mm. Pris: 1950 €Tlf: 670972314.

## REKKEHUS TIL LEIE I ALBIR

3 soverom, 2 bad, stort kjøkken, garasje, felles basseng, norsk og britisk tv, a/c, internett. Tlf 91688454

## Kontorplass i Albir



Ledig kontorplass(er) sentralt i Albir. Svært moderne kontorlokaler med bredbånd etc.

Tlf: 628 816 569 (Ettermiddag)  
E-Post: kontor@spania.no

**MARKEDER (MERCADILLOS)**

**MANDAGER:**  
Callosa d'en Sarrià, San Pedro del Pinatar, Santa Pola, Elche, La Nucia, San Pedro

**TIRS DAGER:**  
Altea (Blomster, frukt & grønt)  
Jalon, Benidorm, Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt), Orihuela, Cala de Finestrat

**ONSDAGER:**  
Callosa de Segura, Benidorm  
La Mata, Guardamar, Torrevieja / La Mata, Polop, San Miguel de Salinas, Teulada

**TORS DAGER:**  
Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)  
Alicante (Plaza de Toros)  
Rojales, Villajoyosa, Urb. Marina (San Fulgencio)

**FREDAGER:**  
Alfaz del Pi, Finestrat, Gata de Gorgos, Los Montesinos (kveld/natt), Moraira, Pilar de Horadada Torrevieja

**BRUKT, ANTIKK OG LOPPEMARKED (RASTROS)**

Benidorm: Søndager jazz, funk og loppemarked "El Cisne", Calpe onsdager, Dénia fredager, Jalon lørdager, La Nucia søndager, Polop søndager og Villajoyosa lørdager. Alle steder ca 09-14.00

**EL MERCADILLO:** (Det lille markedet) er ambulierende utendørsmarkeder som holdes i de fleste byer frem til kl 14.00 ca.

**LØRDAGER:**  
Alicante, Almoradí, Torre Pacheco  
Elche, Benissa, Calpe, Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt), Santa Pola, Playa Flamenca, Cala de Finestrat.

**SØNDAGER:**  
Alicante (Plaza de Toros), Benidorm, Ciudad Quesada (Zuco), La Nucia, Campo Guardamar, Albir Benidorm El Cisne, Urb. Marina (San Fulgencio), La Manga (Cabo de Palos), Elche (Ved Estadio de Fútbol), Mil Palmeras (08-14)

**HER FINNER DU SPANIAPOSTEN**

Her henter du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:

**Scandigo Supermercado**  
- TORREVIEJA

**Gallerian**  
Skandinavisk shopping Center  
- TORREVIEJA

**Carrefour**  
- BENIDORM

**Super Valu**

**ALTEA (MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)**  
- URB. BALCONES  
- URB. LA MARINA (LOS MONTESINOS)

**Supermercados Saura S.A.**  
- CABO ROIG  
- PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS

**SUPERMERCADOS GAMA**  
- URB. DONA PEPA (ROJALES)  
- URB. QUESADA (ROJALES)  
DERE FINNER NÅ SPANIAPOSTEN I LA NUCIA OGSÅ:

**Supermercado COSTA BLANCA**  
- ALFAZ DEL PI  
- ANNA'S SEGUNDA MANOS Y MAS - BENIJOFAR

**Nucia**





**JOBBSØKES / TILBYSTJENESTER TILBYES**

**FOSTERHJEM TIL HUNDER OG KATTER SØKES SNAREST!** Vi har mange hunder og katter som SNAREST trenger nye hjem. Kan du ikke adoptere, så trenger vi også fosterhjem mens dyrene venter på «nye» eiere. Rita på Spaniahundene: (0034) 636 245 239.

**SKADEDYRBEKJEMPELSE.** Utrykker alle typer skadedyr, termitter, insekter ect. 24-timer service +34 626 828 974/ +34 604 103 909 (hollandsk & engelsktalende)

**\*SHIELDAIG\* HUNDE OG KATTEHOTELL I FINESTRAT.** Den perfekte plass for din katt el. hund m/ masse tilleggsaktiviteter og store luftgårder. Følg CV 758 bak Terra Natura mot Finestrat i 3 km. Ta av tvers ovenfor El Pages Restaurant.  
www.shieldaigkennels.com.  
Ring: 965878284 / 680562745

**ARBEID UTØRES:** Reparasjon av vaskemaskiner, tørketromler, oppvaskmaskiner, v. vannsbereder, gassbrenner till vann. 24-timer service. de-monteur@hotmail.nl +34 626 828 974/ 604 103 909 (hollandsk & eng. talende)

**ERFAREN SELGER SØKES**

Optivision Albir søker representant, kundekonsulent / selger til sitt nye kontor. Kvalifikasjoner: Engelsk/spansk-talende, må bo lokalt og ha bil. Fastlønn + provisjon. Kontakt Maria Jose 665306830 / 966867019

**THE LOBSTER RESTAURANT SØKER SERVITRISER!** Vil du bli en del av vårt team? Vennligst send din CV til: michel@playaflamenco.info / Whatsapp 607 506 677, el besøk oss på Playa Flamenco, Calle Alhelies 1, 03189 Orihuela Costa. Engelsktalende servitriser søkes.

**THE LOBSTER RESTAURANT SØKER KOKK!** Vil du bli en del av vårt team? Vennligst send din CV til: michel@playaflamenco.info / Whatsapp 607 506 677, eller besøk oss på Playa Flamenco, Calle Alhelies 1, 03189 Orihuela Costa. Erfaren kokk som kan lage god mat under press søkes.

**LEDIGE STILLINGER.** Faglært / Ufaglært kokker, servitører, bartendere samt noe ekstra hjelp fra og med 2 Mai 2016. Ny restaurant av høy kvalitet, må ha kjennskap til Noe Norsk, Spansk, Mexicansk og Chilensk mat, Tlf 90474063

**KOKK SØKES** til stort arrangement på Akinon Resort Center, La Nucia i midten av juni. Muligheter for videre samarbeide etter dette. Fagbrev samt skandinavisk språk er å foretrekke. Send fullstendig CV til: monamargaux@hotmail.com – Mobil: 0034 694 419 172.

**SØKER OPPDRAG.** Jeg er en handyman som søker oppdrag, ta kontakt: chemagato@hotmail.com. Tlf 600779285

**KREMMER,** 47 år, (gift, 2 sønner på 15 og 17), lang butikk og restauranterfaring, ønsker å leie/drive virksomhet i Spania med tanke på å kjøpe på sikt. Ta kontakt: Kåre Olav Eikrem, Mobil 0047 417 64 370 eller mail kareolaveikrem@yahoo.no

**ER DU GLAD I DYR?** Hundesentret i La Nucia har mange hunder og katter og de trenger sårt mat eller penger å kjøpe mat for til dyrene! Mange trenger også et hjem. De trenger også donasjoner, brukt utstyr til dyr, hjelp med turgåing osv. 648 100 640 (engelsk) / 655 780 372 (norsk)

**VOKSEN DAME PÅ 52** søker arbeid. Er hjelpepleier men ønsker annet arbeid også. Tlf 654722128

**MARIANNE TOURS SØKER MEDARBEIDER.** Vi søker ansvarsbevisst person til vårt kontor i Albir. Minimum: Norsk, engelsk og spansktalende. Hovedoppgaver: Busstransfer og reisebyråoppgaver. Dersom du er interessert, kontakt oss på 0034 965 887 462 eller på mail@mariannetours.com.

**NØRSKLÆRER SØKES.** For en hyggelig gjeng spanjoler som gjerne vil lære norsk søker en norsklærer som kan holde regelmessige kurs for oss i Albir. Ring vår norske kontaktperson eller mail på kim@spania.no. Telefon:627816569

**JEG ER EN DAME** som snakker flytende norsk, spansk og engelsk, bor i alfaz del pi og har mye jobb erfaring, søker jobb, alt av interesse. 600779285

**SPANIA**  
1987-2015  
JOURNALEN

**SpaniaPosten**  
EL PERIODICO NORUEGO DA LA COSTA BLANCA



**SpaniaForum.no**  
KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART

SpaniaPosten SL er den eldste og ledende skandinaviske mediebedriften i Spania med historie tilbake til 1987. Magasinet SpaniaJournalen ble første gangen publisert i 1987 og SpaniaPosten kom første gangen ut i 2002. På nettet driver vi nettavis, online forum m.m. Vi er ambisiøse på egne vegne har nye satsninger og trenger nå flere ambisiøse medarbeidere som ønsker å bli med for å aktivt utvikle oss og seg selv videre.

### Kontor- og administrasjonsmedarbeider

Vi søker en person for å utføre administrative oppgaver som fakturering, noe oppfølging av kunder etc. Du bør være komfortabel med bruk av PC og ha ett minimum av spansk kunnskaper. Opplæring vil bli gitt til rette vedkommende. Dette er en fast stilling med arbeidstid 09.00-17.00 ved vårt kontor i Albir.

### Account manager / Salgskonsulent

Våre annonse produkter er godt innarbeidet i markedet og vi opplever stadig økende kundemasse. Derfor søker vi etter salgskonsulenter som skal jobbe med våre annonsører.

Liker daglig kontakt med ulike mennesker. Er du utadvendt, positiv og målrettet. Liker du å se konkrete resultater. Trives du med å arbeide selvstendig men i et team som hjelper deg.

Da er du rette person for oss!

Vi tilbyr en spennende og variert arbeidsdag. Store personlige utviklingsmuligheter. og en fleksibel arbeidssituasjon. De riktige verktøyene for å lette jobben. Gode betingelser og muligheter tilpasset dine ambisjoner. Arbeidssted er Torrevieja og/eller Alfaz del Pi med områdene rundt.

Søkere forventes å bo i Spania på søketidspunktet. Vil du søke eller ønsker mer informasjon om stillingene, send oss en e-post på:

[stilling@spaniaposten.no](mailto:stilling@spaniaposten.no)



**SpaniaGuiden**  
DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

SpaniaGuiden har siden 2002 blant annet vært største norske tilbyder av leiebil i Spania. Vi øker servicetilbudet til våre skandinaviske kunder. Derfor søker vi etter en ny medarbeider på kundeservice.

### Servicekonsulent

Vi søker en person mellom 20 og 35år som er serviceinstillt og liker å arbeide med mennesker. Du vil hovedsakelig gi kundeservice på telefon og pr. epost våre norske kunder.

Arbeidssted er vårt kontor i Albir. Stillingen er på deltid med arbeidstid dagtid hverdager. Opplæring vil bli gitt.

Søkere forventes å bo i Spania på søketidspunktet. Vil du søke eller ønsker mer informasjon om stillingene, send oss en e-post på:

[stilling@spaniaguiden.no](mailto:stilling@spaniaguiden.no)

### Tips om leiebil i Spania

#### Depositum på leiebil

Det er nå er høyere depositum enn tidligere. For de fleste biltyper er beløpet 950 Euro. Alle nødvendige forsikringer er alltid inkludert ved leie gjennom SpaniaGuiden. Men om man tegner ekstra slipper man depositum. Forskjellen på standard eller utvidet forsikring er stort sett størrelsen på egenandel ved eventuell skade.



**SpaniaGuiden.no**  
DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

## Kundeservice på ditt eget språk! Vi hjelper deg, før, etter og mens du leier bil i Spania.



- Når du leier du bil fra SpaniaGuiden får du den beste kundeservice i markedet.
- Du kan ringe oss i Norge eller vårt kontor i Spania.
- Du kan kontakte oss på e-post. Og alle henvendelser blir besvart i løpet av en arbeidsdag.
- Alt på ditt eget språk av erfarne saksbehandlere med lang fartstid i Spania og god lokalkunnskap.



### Kundeservice på norsk!

E-Post: [leiebil@spaniaguiden.no](mailto:leiebil@spaniaguiden.no)  
Tlf i Spania: 966 882 501  
Tlf i Norge: 210 50 888



Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00

**SpaniaGuiden.no**  
DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

Vi hjelper deg om du trenger hjelp eller tips til å reservere, endre eller kansellere. Har du problemer mens du leier eller bare ønsker å forlenge leieperioden order vi det for deg. Har du spørsmål eller et problem du vil ta opp etter å ha levert bilen bistår vi deg fortsatt.

Mandag 08. Juni 2015	Mandag 08. Juni 2015	Mandag 08. Juni	Tirsdag 09. Juni 2015	Tirsdag 09. Juni 2015	Tirsdag 09. Juni
06.15 Det gode bondeliv (R) 06.45 Dyreklinikken (R) 07.15 Skattejegerne (R) 07.45 NRK nyheter 08.00 NRK nyheter 08.10 Fangenes restaurant (R) 08.40 Jakta på lykken (R) 09.10 Filmavisen 1962 (R) 09.20 Hygge i Stromsø (R) 10.00 Med hjertet på rette staden (R) 10.50 Norskekysten (R) 11.30 Utkant: Lahpoluoppal (R) 12.00 NRK nyheter 12.15 Skattejegerne (R) 12.45 Jessica Fletcher (R) 13.30 Oppdag Stillehavet (R) 14.20 Hygge i Stromsø 15.00 NRK nyheter 15.15 Den store reisen (R) 16.00 Gull på Godset (R) 17.00 NRK nyheter 17.15 Det søte liv (R) 17.25 Øyeblikk fra Norge Rundt (R) 17.30 Oddasat - nyheter på samisk 17.45 Tegspråknytt 17.50 Norge Rundt (R) 18.15 Et valpeliv 18.45 Distriktsnyheter Østlandssendingen 19.00 Dagsrevyen 19.45 Bygg ditt drømmehus 20.15 Det gode bondeliv 20.45 Billedbrev: Rio - for fattig og rik (R) 20.55 Distriktsnyheter Østlandssendingen 21.00 Dagsrevyen 21 21.35 Hjortekalven (R) 21.50 FIFA Fotball-VM 2015: Sverige - Nigeria 22.50 Kveldsnytt 23.00 FIFA Fotball-VM 2015: Sverige - Nigeria 00.00 Lewis (R) 01.30 FIFA Fotball-VM 2015: USA - Australia 03.40 Kystvakta (R)	06:00 Modern Family 06:30 Nyhetene 06:55 God morgen Norge 10:00 God morgen Norge 11:40 En bit av Norge 12:10 Celebrity Masterchef 13:10 Bolighjelpen 14:05 Hus til salgs 14:35 Hekta på oppussing 15:05 Greys Anatomy 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 17:00 Modern Family 17:30 Modern Family 18:00 Solsidan 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Svendsen om Hansen og Jensen 20:00 Norges Grillmester 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Badhotellet 22:40 Hawaii Five-0 23:35 Suits 00:30 Hawaii Five-0 01:25 Blue Bloods 02:15 Elementary 03:45 Hawaii Five-0 04:30 Blue Bloods 05:15 Elementary	06:00 Scooby-Doo! Mystery Incorporated 06:45 Turistguidene 07:35 America's Funniest Home Videos 08:00 Cougar Town - SAVING GRACE 08:25 Ullared 09:15 Sinnasnekker'n 10:05 Millionær søker kjæreste 12:00 The Big Bang Theory 12:25 The Big Bang Theory 12:55 Mom - Benito Poppins And A Warm Pumpkin 13:20 Sinnasnekker'n 14:20 Ullared 15:20 Baby Daddy 15:45 Cougar Town - THIS OLD TOWN 16:15 Friends - THE ONE WITH THE ENGAGEMENT PICTURES 16:40 Friends - THE ONE WITH THE NAP PARTNERS 17:10 Two and a Half Men 18:05 The Big Bang Theory 18:35 The Big Bang Theory 19:00 Mom 19:30 Sinnasnekker'n - Ep 437 Helene og Peter, Husosyund 20:30 Tangeruddampen 21:30 Typisk deg - Logn 22:30 Thomas Gjersten: Helt perfekt - Ep 307 Vi som heter Thomas Gjersten 23:00 Thomas Gjersten: Helt perfekt - Ep 308 That's what friends are for 23:30 Castle - HEADHUNTERS 00:25 CSI 01:25 Special Victims Unit 02:15 CSI: NY 03:00 Body of Proof - COLD BLOODED 03:45 CSI: Miami 04:35 Total Blackout 05:00 Nikki 05:25 Nikki	06.15 Det gode bondeliv (R) 06.45 Dyreklinikken (R) 07.15 Skattejegerne (R) 07.45 NRK nyheter 08.00 NRK nyheter 08.10 Fangenes restaurant (R) 08.40 Australias villmark (R) 09.10 Filmavisen 1962 (R) 09.20 Hygge i Stromsø (R) 10.00 Med hjertet på rette staden (R) 10.50 Norskekysten (R) 11.30 Utkant: Amot (R) 12.00 NRK nyheter 12.15 Skattejegerne (R) 12.45 Jessica Fletcher (R) 13.30 Oppdag Stillehavet (R) 14.20 Hygge i Stromsø 15.00 NRK nyheter 15.15 Den store reisen (R) 16.00 Gull på Godset (R) 17.00 NRK nyheter 17.15 Det søte liv (R) 17.25 Øyeblikk fra Norge Rundt (R) 17.30 Oddasat - nyheter på samisk 17.45 Tegspråknytt 17.50 Billedbrev: Rio - for fattig og rik (R) 18.00 Et valpeliv 18.30 Extra 18.45 Distriktsnyheter Østlandssendingen 19.00 Dagsrevyen 19.45 Grønn Glede 20.15 Edel årgang 20.55 Distriktsnyheter Østlandssendingen 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Oslo Skishow 23.00 Kveldsnytt 23.15 Et perfekt liv 23.45 Bygg ditt drømmehus (R) 00.15 Det gode bondeliv (R) 00.45 Billedbrev: Kvinnefotball i Brasil (R) 00.55 FIFA Fotball-VM 2015: Brasil - Sor-Korea	06:00 Solsidan 06:30 Nyhetene 06:55 God morgen Norge 10:00 God morgen Norge 11:40 En bit av Norge 12:10 Celebrity Masterchef 13:10 Bolighjelpen 14:05 Hus til salgs 14:35 Hekta på oppussing 15:05 Greys Anatomy 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 17:00 Modern Family 17:30 Modern Family 18:00 Solsidan 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Svendsen om Hansen og Jensen 20:00 Norges Hagemester 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Greys Anatomy 22:35 Madam Secretary - Sesongavslutning! 23:30 Suits 00:25 Hawaii Five-0 01:20 Blue Bloods 02:10 Elementary 02:55 Suits 03:40 Hawaii Five-0 04:25 Blue Bloods 05:10 Elementary	06:00 Scooby-Doo! Mystery Incorporated 06:45 Turistguidene 07:35 America's Funniest Home Videos 08:00 Cougar Town - THIS OLD TOWN 08:25 Ullared 09:15 Sinnasnekker'n 10:05 Millionær søker kjæreste 12:00 The Big Bang Theory 12:25 The Big Bang Theory 12:55 Mom 13:20 Sinnasnekker'n 14:20 Ullared 15:20 Baby Daddy 15:45 Cougar Town - THIS OLD TOWN 16:15 Friends - THE ONE WITH THE ENGAGEMENT PICTURES 16:40 Friends - THE ONE WITH THE NAP PARTNERS 17:10 Two and a Half Men 18:05 The Big Bang Theory 18:35 The Big Bang Theory 19:00 Mom 19:30 Sinnasnekker'n - Ep 437 Helene og Peter, Husosyund 20:30 Tangeruddampen 21:30 Typisk deg - Logn 22:30 Thomas Gjersten: Helt perfekt - Ep 307 Vi som heter Thomas Gjersten 23:00 Thomas Gjersten: Helt perfekt - Ep 308 That's what friends are for 23:30 Castle - HEADHUNTERS 00:25 CSI 01:25 Special Victims Unit 02:15 CSI: NY 03:00 Body of Proof - COLD BLOODED 03:45 CSI: Miami 04:35 Total Blackout 05:00 Nikki 05:25 Nikki

Fredag 12. Juni 2015	Fredag 12. Juni 2015	Fredag 12. Juni	Lørdag 13. Juni 2015	Lørdag 13. Juni 2015	Lørdag 13. Juni
06.15 Det gode bondeliv (R) 06.45 Dyreklinikken (R) 07.15 Skattejegerne (R) 07.45 NRK nyheter 08.00 NRK nyheter 08.10 Fangenes restaurant (R) 08.40 Australias villmark (R) 09.10 Filmavisen 1962 (R) 09.20 Hygge i Stromsø (R) 10.00 Med hjertet på rette staden (R) 10.50 Norskekysten (R) 11.30 Utkant: Unstad (R) 12.00 NRK nyheter 12.15 Skattejegerne (R) 12.45 Jessica Fletcher (R) 13.30 Planeten vår: Fjell (R) 14.20 Hygge i Stromsø 15.00 NRK nyheter 15.15 Silik er universet (R) 16.00 Gull på Godset (R) 17.00 NRK nyheter 17.15 Det søte liv 17.30 Oddasat - nyheter på samisk 17.45 Tegspråknytt 17.50 Norge Rundt (R) 18.15 All vår bedre for (R) 18.45 Distriktsnyheter Østlandssendingen 19.00 Dagsrevyen 19.30 Norge Rundt 19.55 Låtskriver m. Morten Abel 20.55 20 spørsmål 21.25 Detektimen: Korruptsjøjegerne 23.00 Kveldsnytt 23.15 Detektimen: Korruptsjøjegerne 00.05 Pop & rock-perler fra 70-tallet (R) 00.35 Bye & Romning redder verden (R) 01.50 FIFA Fotball-VM 2015: USA - Sverige 03.50 FIFA Fotball-VM 2015: Japan - Kamerun	06:00 Solsidan 06:30 Nyhetene 06:55 God morgen Norge 10:00 God morgen Norge 11:40 En bit av Norge 12:10 Celebrity Masterchef 12:45 Celebrity Masterchef 13:20 Bolighjelpen 14:10 Hus til salgs 14:35 Hekta på oppussing 15:05 Greys Anatomy 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 17:00 Modern Family 17:30 Modern Family 17:55 Susses skolen 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Modern Family 19:30 Nabolaget 20:00 Senkvelde med Thomas og Harald - Høydepunkter! 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 22:40 Mord og mysterier - Sesongstart! 22:40 Mord og mysterier 23:40 Eurojackpot 23:55 Det er lov å være bil med Else 00:25 Gotham 01:20 Film: The Losers 03:00 Film: Robin Hood 04:40 Common Law 05:30 Friends With Benefits	06:00 Scooby-Doo! Mystery Incorporated 06:45 Hunder i arbeid 07:35 America's Funniest Home Videos 08:00 Cougar Town 08:25 Ullared 09:15 Sinnasnekker'n - Ep 1 Andebu 10:05 Millionær søker kjæreste - 507 HELPING THE SELF - HELPERS VH007 11:00 Millionær søker kjæreste - 508 A TALE OF TWO NICE GUYS VH008 12:00 The Big Bang Theory 12:25 The Big Bang Theory 12:50 Mom 13:20 Sinnasnekker'n - Ep 2 Nykirke 14:20 Ullared 15:20 Baby Daddy 15:50 Cougar Town - ALL OR NOTHING 16:15 Friends - THE ONE WHERE ROSITA DIES 16:45 Friends - THE ONE WHERE THEY ALL TURN THIRTY 17:10 Two and a Half Men 18:10 The Big Bang Theory 18:35 The Big Bang Theory 19:00 Mom 19:30 America's Funniest Home Videos - F881 20:00 Mellom bakkar og berg 20:30 Top 20 Funniest - Best Days Ever #219 21:30 The Graham Norton Show - George Clooney Dwayne The Rock Johnson, Hugh Laurie, Jessica Hynes, Snoop Dogg 22:40 Rain Man 01:15 Castle - CLOUDY WITH A CHANCE OF MURDER 02:05 CSI 02:55 Special Victims Unit 03:45 CSI: NY 04:30 Body of Proof - GOING VIRAL PT 1 05:15 CSI: Miami	06.25 Det gode bondeliv (R) 06.55 Dyreklinikken (R) 07.45 NRK nyheter 08.25 Ullared 09.50 Kampen om Nilen (R) 10.45 Grønn Glede (R) 11.15 Mesterens Mester (R) 12.15 Arkitektens hjem (R) 12.45 Adils hemmelige dansere (R) 13.45 Himmelblå (R) 14.30 Bygg ditt drømmehus (R) 15.00 20 spørsmål (R) 15.30 Bryllup i Sverige 19.00 Lørdagsrevyen 19.30 Lotto-trekning 19:40 Halvund - helt akustisk (R) 20:55 Himmelblå (R) 21:40 FIFA Fotball-VM 2015: VM-studio 21:55 FIFA Fotball-VM 2015: Brasil - Spania 22:50 Kveldsnytt 23:00 FIFA Fotball-VM 2015: Brasil - Spania 00:05 FIFA Fotball-VM 2015: VM-studio 00:55 FIFA Fotball-VM 2015: Sor-Korea - Costa Rica 03:05 Dansetofte jukeboks 04:30 20 spørsmål (R) 04:50 Halvund - helt akustisk (R)	06:00 TV 2 Junior 06:01 Chaplin 06:09 Marvin Mus 06:16 Lassie 06:40 Modern Family 07:05 Modern Family 07:35 Modern Family 08:00 Modern Family 08:30 Modern Family 09:00 Gullkorn fra barnemunn 09:30 Gullkorn fra barnemunn 10:00 Bonanza 11:00 Bonanza 12:00 Celebrity Masterchef 13:00 Norges Grillmester 14:00 Norges Grillmester 15:00 Norges Hagemester 16:00 En reise i den siste villmark 16:30 Best av de beste 17:30 Sommer i Dyreparken 18:30 Nyhetene 18:50 Lørdagsmagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Været 19:30 Dyrpasserne 20:00 Sommer i Dyreparken 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Film: Taken 23:35 Jordskott 00:35 Film: Lottery Ticket 02:35 X Factor UK 03:25 Hawaii Five-0 04:05 Film: Soul Food	06:00 Scooby-Doo! Mystery Incorporated - HEART OF EVIL 06:20 Scooby-Doo! Mystery Incorporated - THEATER OF THE DOOMED 06:45 America's Funniest Home Videos 07:10 America's Funniest Home Videos 07:35 Mellom bakkar og berg 08:00 Den store skoledugnaden - Ep 5 Hans Erik Dyvik Husby - Rognan barneskole - Saltald 08:55 Wipeout UK 10:00 Top 20 Funniest 10:55 101 dalmatinere 12:50 Friends - THE ONE WITH THE ENGAGEMENT PICTURES 13:20 Friends - THE ONE WITH THE NAP PARTNERS 13:45 Friends - THE ONE WITH ROSS'S LIBRARY BOOK 14:15 Friends - THE ONE WHERE CHANDLER DOESN'T LIKE DOGS 14:45 Friends - THE ONE WITH ALL THE CANDY 15:10 Two and a Half Men 17:30 Camping på Øland 18:30 Ullared: Den neste salgssuksessen 19:30 Endelig ferie 20:30 Brille 21:30 National Treasure 23:50 Showtime 01:40 Rizzoli og Isles 02:30 Nikita - BLACK BADGE 03:20 CSI: Miami 04:10 Total Blackout 04:35 Total Blackout 05:00 Nikki 05:25 Nikki

**Foto Imprenta**  
Copisteria - Fotografia Digital -  
Imprenta Offset - Rótulos y Carteles Luminosos

**TIDLIGRE "FOTO YOEL" MED NY LEDELSE TILBYR:**

- Fotokopier i farge og sort/hvitt
- Bokbinding i plast og i andre format
- Alle typer fargepatroner og toner til printere
- Opplyste reklameskilt - Logoer og dekor for biler
- Utfreste bokstaver - Digital print
- Skilt for interiør og eksteriør - Visittkort
- Brosjyrer, blader og kataloger - Stempeler

Avda. del Albir, 34 03581. L'Albir. L'Alfaz del Pi. Alicante. Tlf: 965 084 542

**Logoer, utfreste bokstaver og mye mer**

**Reklameskilt**

Digital fotografering i alle størrelser og format, ID, pass og alle typer dokumenter.

Kontorrekvisita, skrivesaker og skolemateriell

Roll-up

Kodak Express Digital Solutions

Siden 1994

**SPECIAL-TILBUD!**

**TeleSat** Bernd Adler  
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Skandinavisk TV via internet  
IP Box fra **199 €**  
Abonnement pr. mnd. **35 €**  
Kan parkeres i ditt fravær  
Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax  
**Priser fra 14.99 € pr. mnd. for 6 mbps.**  
Vi snakker skandinavisk!  
Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

Vi selger ikke bare, men reparerer også!

Tel. 965 887 352  
Fax: 965 889 442

NRK 1

2

N

## Onsdag 10. juni 2015

06.15 Det gode bondeliv (R)  
06.45 Dyreklinikken (R)  
07.15 Skattejegerne (R)  
07.45 NRK nyheter  
08.00 NRK nyheter  
08.10 Fangenes restaurant (R)  
08.40 Australias villmark (R)  
09.10 Filmavisen 1962 (R)  
09.20 Hygge i Strømsø (R)  
10.00 Muntlig spørretime  
11.00 Med hjertet på rette staden (R)  
11.50 Glimt av Norge: Eplebygda i Telemark (R)  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Skattejegerne (R)  
12.45 Jessica Fletcher (R)  
13.30 Oppdag Stillehavet (R)  
14.20 Hygge i Strømsø  
15.00 NRK nyheter  
15.15 Den store reisen (R)  
16.00 Gull på Goodset (R)  
17.00 NRK nyheter  
17.15 Det søte liv (R)  
17.25 Øyeblikk fra Norge Rundt (R)  
17.30 Oddasat - nyheter på samisk  
17.45 Tegnspråknytt  
17.50 Norge Rundt (R)  
18.15 Et valpeliv  
18.45 Distriktssnyheter Østlandssendingen  
19.00 Dagsrevyen  
19.45 Det store symesterskapet  
20.45 Vikinglotto  
20.45 Distriktssnyheter Østlandssendingen  
21.00 Dagsrevyen 21  
21.35 Fader Brown  
22.20 Hotell i skyene  
23.05 Kveldsnytt  
23.20 Minner fra Lille Lørdag (R)  
23.50 20 spørsmål (R)  
00.20 Inspektør Lynley (R)  
01.45 Hotell i skyene (R)  
02.35 Kystvakta (R)

## Onsdag 10. juni 2015

06:00 Solsidan  
06:30 Nyhetene  
06:55 God morgen Norge  
10:00 God morgen Norge  
11:40 En bit av Norge  
12:10 Celebrity Masterchef  
13:10 Bolighjelpen  
14:05 Hus til salgs  
14:35 Hekta på oppussing  
15:05 Greys Anatomy  
16:00 Home and Away  
16:30 Home and Away  
17:00 Modern Family  
17:30 Modern Family  
18:00 Solsidan  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Svendens om Hansen og Jensen  
20:00 Norges Grillmester - Sesongavslutning!  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Det er lov å være blid med Else - Sesongavslutning!  
22:10 Ack Vårmland - Sesongavslutning!  
22:40 The Mysteries of Laura - Siste episode!  
23:35 Suits  
00:30 Hawaii Five-0  
01:25 Blue Bloods  
02:15 Elementary  
03:00 Suits  
03:45 Hawaii Five-0  
04:30 Blue Bloods  
05:15 Elementary

## Onsdag 10. juni

06:00 Scooby-Doo! Mystery Incorporated  
06:45 Turistguidene  
07:35 America's Funniest Home Videos  
08:00 Cougar Town - THE CRIMINAL KIND  
08:25 Ullared  
09:15 Sannasnekker n  
10:05 Millionær søker kjæreste  
12:00 The Big Bang Theory  
12:25 The Big Bang Theory  
12:55 Mom - Dirty Money and a Woman Named Mike  
13:20 Sannasnekker n  
14:20 Ullared  
15:20 Baby Daddy - A Love/Fate Relationship  
15:50 Cougar Town - DON'T FADE ON ME  
16:15 Friends  
17:10 Two and a Half Men - THAT'S WHY THEY CALL IT BALL ROOM  
17:40 Two and a Half Men - WARNING, IT'S DIRTY  
18:05 The Big Bang Theory  
18:35 The Big Bang Theory  
19:00 Mom - A Commemorative Coin and a Mishapen Head  
19:30 Sannasnekker n - Ep 439 Renate og Jørn, Eidsvoll. Del 1  
20:30 Ullared: Den neste salgssuksessen  
21:30 CSI: Cyber - The Evil Twin  
22:30 The Whispers - Bloody  
23:25 Castle - ALWAYS  
00:20 CSI  
01:20 Special Victims Unit  
02:15 CSI: NY  
03:00 Body of Proof - HOME INVASION  
03:45 CSI: Miami  
04:35 Total Blackout  
05:00 Nikki  
05:25 Nikki

NRK 1

2

N

## Torsdag 11. juni 2015

06.15 Det gode bondeliv (R)  
06.45 Dyreklinikken (R)  
07.15 Skattejegerne (R)  
07.45 NRK nyheter  
08.00 NRK nyheter  
08.10 Fangenes restaurant (R)  
08.40 Australias villmark (R)  
09.10 Filmavisen 1962 (R)  
09.20 Hygge i Strømsø (R)  
10.00 Med hjertet på rette staden (R)  
10.50 Nordskysten (R)  
11.30 Ullakt: Hellesylt (R)  
12.00 NRK nyheter  
12.15 Skattejegerne (R)  
12.45 Jessica Fletcher (R)  
13.30 Planeten vår: Fra pol til pol (R)  
14.20 Hygge i Strømsø  
15.00 NRK nyheter  
15.15 Silk er universet (R)  
16.00 Best i verden: Bisset Games - 50 år med verdensrekorder (R)  
17.00 NRK nyheter  
17.15 Det søte liv (R)  
17.30 Oddasat - nyheter på samisk  
17.45 Tegnspråknytt  
18.05 FRIIDRETT: Diamond League Bisset Games Jørn, Eidsvoll. Del 2  
18.45 FRIIDRETT: Diamond League Bisset Games 22:40 Scorpion  
19.00 Dagsrevyen  
19.45 FRIIDRETT: Diamond League Bisset Games 00:30 FIFA Fotball-VM 2015: Tyskland - Norge  
23:55 Chicago Fire  
00:35 Glimt av Norge: På fjordeferd (R)  
00:50 FIFA Fotball-VM 2015: Elfenbenskysten - Thailand  
02:50 FIFA Fotball-VM 2015: Canada - New Zealand

## Torsdag 11. juni 2015

06:00 Solsidan  
06:30 Nyhetene  
06:55 God morgen Norge  
10:00 God morgen Norge  
11:40 En bit av Norge  
12:10 Celebrity Masterchef  
12:45 Australias villmark (R)  
13:20 Bolighjelpen  
14:10 Hus til salgs  
14:35 Hekta på oppussing  
15:05 Greys Anatomy  
16:00 Home and Away  
16:30 Home and Away  
17:00 Modern Family  
17:30 Modern Family  
18:00 Solsidan  
18:30 Nyhetene  
18:45 Været  
18:50 Sportsnyhetene  
19:00 Svendens om Hansen og Jensen  
20:00 All er lov  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:40 Criminal Minds  
22:40 Scorpion  
23:35 Suits  
00:30 Hawaii Five-0  
01:25 Blue Bloods  
02:15 Elementary  
03:00 Suits  
03:45 Hawaii Five-0  
04:30 Blue Bloods  
05:15 Elementary

## Torsdag 11. juni

06:00 Scooby-Doo! Mystery Incorporated  
06:45 Turistguidene  
07:35 America's Funniest Home Videos  
08:00 Cougar Town - DON'T FADE ON ME  
08:25 Ullared  
09:15 Sannasnekker n  
10:05 Millionær søker kjæreste  
11:55 The Big Bang Theory  
12:25 The Big Bang Theory  
12:55 Mom - A Commemorative Coin and a Mishapen Head  
13:20 Sannasnekker n - Ep 1 Andebu  
14:20 Ullared  
15:20 Baby Daddy  
15:50 Cougar Town - HAVE A LOVE WILL TRAVEL  
16:15 Friends - THE ONE WITH ALL THE CHEESECAKES  
16:45 Friends - THE ONE WHERE THEY'RE UP ALL NIGHT  
17:10 Two and a Half Men - FART JOKES, PIE AND CELESTE  
17:40 Two and a Half Men - YAY, NO POLYPS!  
18:05 The Big Bang Theory  
18:35 The Big Bang Theory  
19:00 Mom - Dropped Soap and a Big Guy on a Throne  
19:30 Sannasnekker n - Ep 440 Renate og Jørn, Eidsvoll. Del 2  
20:30 Camping på Øland  
21:30 Costa del Kongsvik  
22:00 Costa del Kongsvik  
22:30 Brille  
23:30 Castle - AFTER THE STORM  
00:25 CSI  
01:20 Special Victims Unit  
02:15 CSI: NY  
03:00 Body of Proof - IDENTITY  
03:45 CSI: Miami  
04:30 Total Blackout  
05:00 Nikki  
05:20 Nikki

NRK 1

2

N

## Søndag 14. juni 2015

06.15 Det gode bondeliv (R)  
06.45 Dyreklinikken (R)  
07.15 Skattejegerne (R)  
07.45 Hjelp, vi flytter sammen! (R)  
08.45 Det søte sommerliv  
09.05 Drømmehager (R)  
09.35 Norge Rundt (R)  
10.00 Drømmeturten (R)  
11.00 Mesternes Mester (R)  
12.00 Arkitektens hjem (R)  
12.30 Adils hemmelige dansere (R)  
13.30 Det store symesterskapet (R)  
14.30 Edal årgang (R)  
15.00 Låtskriver n: Morten Abel (R)  
16.01 Oslo Grand Prix  
17.00 Et bondeliv for meg (R)  
18.00 Big Bang (R)  
19.00 Sandagsrevyen  
19.45 Hofferetter  
20.15 Venskaps i dyreverda  
21.15 Mr. Selfridge  
22.00 Mr. Selfridge  
23.00 Kveldsnytt  
23.15 Karl Johan (R)  
23.45 Det store symesterskapet (R)  
00.45 Film: De gales hus (R)  
02.25 Mr. Selfridge (R)  
03.10 Mr. Selfridge (R)  
03.55 Venskaps i dyreverda (R)  
04.55 Hofferetter (R)

## Søndag 14. juni 2015

06:00 TV 2 Junior  
06:01 Rita og krokodille  
06:06 Lotte  
06:18 Peter Pan  
06:40 Modern Family  
09:00 Gullkorn fra barnemunn  
10:00 Bonanza  
12:00 Badhotellet  
13:00 Disaster Guy  
14:00 Villdyrlegen  
15:00 På tur med Dag Otto og Kristian  
16:00 Jaget  
17:00 Best av de beste  
18:00 Reisen hjem  
18:30 Nyhetene og Sporten  
18:50 Været  
19:00 All er lov  
20:00 På tur med Dag Otto og Kristian  
21:00 Nyhetene  
21:20 Været  
21:25 Sportsnyhetene  
21:45 Jordskott  
22:45 Varg Veum: Tornerose  
23:50 Madam Secretary  
00:45 The Good Wife  
01:40 Criminal Minds  
02:30 NYC 22  
03:15 Gotham  
04:00 The Good Wife

## Søndag 14. juni

06:00 Scooby-Doo! Mystery Incorporated  
06:45 America's Funniest Home Videos  
08:00 All for Norge  
09:15 Wipeout UK  
10:20 Top 20 Funniest  
11:20 Trophy Wife  
11:45 Friends  
14:15 Two and a Half Men  
16:30 Sannasnekker n - Ep 437 Helene og Peter, Husøy  
17:30 Sannasnekker n - Ep 439 Renate og Michael, Rolvsøy  
18:30 Sannasnekker n - Ep 440 Renate og Jørn, Eidsvoll. Del 1  
19:30 Sannasnekker n - Ep 440 Renate og Jørn, Eidsvoll. Del 2  
20:30 Kløvn til kaffen - Ep 3 Odd-Magnus Williamson  
21:30 Andens makt - Ep 1 Ålen  
22:30 Mellom bakkar og berg  
23:00 Rizzoli og Isles - Family Matters  
23:55 The Walking Dead - Slabtown  
00:50 CSI: Cyber - The Evil Twin  
01:50 The Whispers - Bloody  
02:45 Pulse  
04:15 CSI: Miami  
05:05 Total Blackout  
05:30 Nikki

Bio Shop

Alt i økoprodukter - Kvalitet til lavpris

Utvalg som på supermarkedet

Glutenfritt • Vegetar • Vitamintilskudd • Urter

Profesjonell personlig rådgivning &amp; leveringservice



Tlf: 965 847 010

www.alhama.eu

Ctra. Callosa, 21

Altea la Vella

Åpningstid:

Man-fre 09.00-13.30 &amp; 17.00-20.00

Lørdag 10.00-14.00

**Scandigo Supermercado**  
Etabl. 2003

**Størst og best på skandinaviske matvarer i Torrevieja!**

**Nystekte norske og danske brød hver dag! Mmm!**

Vi har over 2200 vareslag fra Norge, Sverige og Danmark! Kom innom og ta en titt på vareutvalget!

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja  
Tel: 965 718 281  
Mandag - Lørdag: 09-15  
[www.scandigo.es](http://www.scandigo.es)

Restaurante - Gran Alacant  
**Marco Polo**

Veletablert skandinavisk restaurant som ligger i et område med mange skandinaver, selges grunnet pensjonering. Det finnes gode utviklingsmuligheter. Restauranten ligger i Gran Alacant. Kun seriøse henvendelser.

Ring tlf. 654 017 656 eller 966 695 408

**NYE ÅPNINGSTIDER!**  
Man, ons, fre, og lør: 17.00  
Tirs: Stengt  
Tors: 10.00 - Markedsdag. Vi har nystekte vaffer, ertesuppe, pannekaker og mye mer.  
Søn: 13.00 - Søndagslunsj

**FAJITASBUFFE 10/6 KL. 19 11,50 € INKL. 1 DRILLE**

Adresse: Avda Escandinavia 72, 03130 Gran Alacant  
E-mail: [restmarcopolo@gmail.com](mailto:restmarcopolo@gmail.com)

Sett inn din rubrikkannonse her gratis på:  
[www.spaniaposten.no/rubrikk](http://www.spaniaposten.no/rubrikk)



[www.SpaniaPosten.no](http://www.SpaniaPosten.no)  
EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

Rubrikk-annonser kan også leveres på vårt kontor i Albir.  
25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

Calle Ruperto Chapi 12  
Edif. Aventino, Local 7  
ES-03581 Albir, Alfaz del Pi  
Åpent Man-Fre 09.00 - 17.00

Mandag 15. Juni 2015	Mandag 15. Juni 2015	Mandag 15. Juni	Tirsdag 16. Juni 2015	Tirsdag 16. Juni 2015	Tirsdag 16. Juni
06.15 Spanske fristelser (R) 06.45 Dyreklinikken (R) 07.15 Skattejegerne (R) 07.45 NRK nyheter 08.00 NRK nyheter 08.10 Fangenes restaurant (R) 08.40 Australias villmark (R) 09.10 Filmavisen 1962 (R) 09.20 Hygge i Strömsö (R) 10.00 Med hjertet på rette staden (R) 10.50 Norskekysten (R) 11.30 Utkant: Snåsa (R) 12.00 NRK nyheter 12.15 Skattejegerne (R) 12.45 Jessica Fletcher (R) 13.30 Planeten vår: Ferskvann (R) 14.20 Hygge i Strömsö 15.00 NRK nyheter 15.15 Slik er universet (R) 16.00 Gull på Godset (R) 17.00 NRK nyheter 17.15 Det søte liv (R) 17.30 Oddasat - nyheter på samisk 17.45 Tegspråknytt 17.50 Norge Rundt (R) 18.15 Alt var bedre før (R) 18.45 Distriktsnyheter Østlandssendingen 19.00 Dagsrevyen 19.45 Bygg ditt drømmehus 20.15 Det gode bondeliv 20.45 Billedbrev: Gateater i Berlin (R) 20.55 Distriktsnyheter Østlandssendingen 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 FIFA Fotball-VM 2015: VM-studio 21.55 FIFA Fotball-VM 2015: Elfenbenskysten - Norge 00.15 Age og damene (R) 01.20 FIFA Fotball-VM 2015: Nederland - Canada 03.30 Kystvakta (R) 04.15 Big Bang (R)	06.00 Modern Family 06.30 Nyhetene 06:55 God morgen Norge 10:00 God morgen Norge 11:40 En bit av Norge 12:10 Celebrity Masterchef 12:45 Celebrity Masterchef 13:20 Bolighjelpen 14:10 Hus til salgs 14:35 Hekta på oppussing 15:05 Greys Anatomy 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 17:00 Modern Family 17:30 Modern Family 18:00 Solsidan 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Svendsen om Hansen og Jensen 20:00 God sommer Norge - Premierie! 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Badhotellet 22:40 Hawaii Five-0 23:35 Suits 00:30 Hawaii Five-0 01:25 Blue Bloods 02:15 Elementary 03:00 Suits 03:45 Hawaii Five-0 04:30 Blue Bloods 05:15 Elementary	06.00 Scooby-Doo! Mystery Incorporated 06:45 Turistguidene 07:35 Americas Funniest Home Videos 08:00 Cougar Town - ALL OR NOTHING 08:25 Ullared 09:15 Sinnasnekker'n - Ep 2 Nykirke 10:05 Millionær søker kjæreste 11:00 Millionær søker kjæreste - 510 THE YOUNG AND THE LOVELESS VHQ10 12:00 The Big Bang Theory 12:25 The Big Bang Theory 12:55 Mom 13:20 Sinnasnekker'n - Ep 3 Spikkestad 14:20 Ullared 15:15 Baby Daddy 15:45 Cougar Town - LIKE A DIAMOND 16:15 Friends 17:10 Two and a Half Men - TINKLE LIKE A PRINCESS 17:40 Two and a Half Men - I FOUND YOUR MUSTACHE 18:05 The Big Bang Theory 18:35 The Big Bang Theory 19:00 Mom - Sick Pops and a Red Ferrari 19:30 Kakekrigen 20:30 Tangeruddampen 21:30 Typisk deg - Lykke 22:30 Thomas Giertsen: Helt perfekt - Ep 309 Utdringslaget 23:00 Thomas Giertsen: Helt perfekt - Ep 310 Avlasting 23:30 Castle - SECRETS SAFE WITH ME 00:25 CSI 01:20 Special Victims Unit 02:20 CSI: NY 03:05 Body of Proof - GOING VIRAL PT 2 03:50 CSI: Miami 04:40 Total Blackout 05:05 Nikki 05:30 Nikki	06.15 Spanske fristelser (R) 06.45 Dyreklinikken (R) 07.15 Skattejegerne (R) 07.45 NRK nyheter 08.00 NRK nyheter 08.10 Landgang (R) 08.40 Australias villmark (R) 09.10 Filmavisen 1962 (R) 09.20 Hygge i Strömsö (R) 10.00 Med hjertet på rette staden (R) 10.50 Norskekysten (R) 11.30 Utkant: Rødberg (R) 12.00 NRK nyheter 12.15 Skattejegerne (R) 12.45 Jessica Fletcher (R) 13.30 Planeten vår: Grotter (R) 14.20 Hygge i Strömsö 15.00 NRK nyheter 15.15 Slik er universet (R) 16.00 Gull på Godset (R) 17.00 NRK nyheter 17.15 Det søte liv (R) 17.30 Oddasat - nyheter på samisk 17.45 Tegspråknytt 17.50 Rundlurt (R) 18.00 Alt var bedre før (R) 18.30 Extra 18.45 Distriktsnyheter Østlandssendingen 19.00 Dagsrevyen 19.45 Grønn Glede 20.15 Eldt årgang 20.45 Glimt av Norge: Freden på Otøyra (R) 20.55 Distriktsnyheter Østlandssendingen 21.00 Dagsrevyen 21 21:30 Nytt liv i East End 22:30 Norske fordommer (R) 23:00 Kveldsnytt 23:15 Ett perfekt liv 23:40 Bygg ditt drømmehus (R) 00.10 Inspektør Lynley (R) 01.40 Billedbrev: Brasil - VM i gatefotball (R)	06.00 Solsidan 06:30 Nyhetene 06:55 God morgen Norge 10:00 God morgen Norge 11:40 En bit av Norge 12:10 God sommer Norge 13:10 Bolighjelpen 14:05 Hus til salgs 14:35 Hekta på oppussing 15:05 Greys Anatomy 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 17:00 Modern Family 17:30 Modern Family 18:00 Solsidan 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Svendsen om Hansen og Jensen 20:00 God sommer Norge 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Greys Anatomy - Sesongavslutning! 22:35 Barn på bestilling 23:45 Suits 00:40 Hawaii Five-0 01:30 Blue Bloods 02:15 Elementary 03:00 Suits 03:43 Hawaii Five-0 04:28 Blue Bloods 05:15 Elementary	06.00 Scooby-Doo! Mystery Incorporated 06:45 Turistguidene 07:35 Americas Funniest Home Videos 08:00 Cougar Town - LIKE A DIAMOND 08:25 Ullared 09:15 Sinnasnekker'n - Ep 3 Spikkestad 10:05 Millionær søker kjæreste - 511 MR. LAS VEGAS AND MR. PERSONALITY VHQ11 11:00 Millionær søker kjæreste - 512 THE PLAYER AND THE PIANO PLAYER VHQ12 11:55 The Big Bang Theory 12:50 Mom - Sick Pops and a Red Ferrari 13:20 Sinnasnekker'n - Ep 4 Drammen 14:20 Ullared 15:20 Baby Daddy 15:45 Cougar Town - DEPENDING ON YOU 16:15 Friends 16:45 Friends - THE ONE WITH JOEY'S AWARD 17:15 Two and a Half Men 17:40 Two and a Half Men - KEITH MOON IS VOMITING IN HIS GRAVE 18:05 The Big Bang Theory 18:35 The Big Bang Theory 19:00 Mom 19:30 Kakekrigen 20:30 Onsekebarn 21:30 Special Victims Unit - Glasgows Wrath 22:30 Stalker - Love Kills 23:30 Castle - MURDER HE WROTE 00:25 CSI 01:20 Special Victims Unit 02:15 CSI: NY 03:00 Body of Proof - MIND GAMES 03:45 CSI: Miami 04:35 Total Blackout 05:00 Nikki 05:25 Nikki

Fredag 19. Juni 2015	Fredag 19. Juni 2015	Fredag 19. Juni	Lørdag 20. Juni 2015	Lørdag 20. Juni 2015	Lørdag 20. Juni
06.15 Spanske fristelser (R) 06.45 Dyreklinikken (R) 07.15 Skattejegerne (R) 07.45 NRK nyheter 08.00 NRK nyheter 08.10 Landgang (R) 08.40 Viten om: Verdens største skip (R) 09.10 Filmavisen 1962 (R) 09.20 I jegerens gryte (R) 10.00 Med hjertet på rette staden (R) 10.50 Glemte heller (R) 11.30 Prosjekt perfekt (R) 12.00 NRK nyheter 12.15 Skattejegerne (R) 12.45 Jessica Fletcher (R) 13.30 Planeten vår: Slettelandskap (R) 14.20 I jegerens gryte (R) 15.00 NRK nyheter 15.15 Slik er universet (R) 16.00 Drømmen om landet (R) 17.00 NRK nyheter 17.15 Det søte liv (R) 17.30 Oddasat - nyheter på samisk 17.45 Tegspråknytt 17.50 Norge Rundt (R) 18.15 Alt var bedre før: Da husmoren styrte hjemmet (R) 18.45 Distriktsnyheter Østlandssendingen 19.00 Dagsrevyen 19.30 Norge Rundt 20.00 Eurovision young dancers 2015 21.30 Detektimen: Korrupsjonsjegerne 23.00 Kveldsnytt 23.15 Detektimen: Korrupsjonsjegerne 00.10 Pop & rock-perler fra 70-tallet (R) 00.40 Labyrinten (R) 02.15 Labyrinten (R) 03.50 Kystvakta (R) 04.30 Hit and Miss (R) 05.15 Buzz Aldrin, hvor ble det av deg i alt mylderet? (R)	06.00 Solsidan 06:30 Nyhetene 06:55 God morgen Norge 10:00 God morgen Norge 11:40 En bit av Norge 12:10 Celebrity Masterchef 12:45 Celebrity Masterchef 13:20 Bolighjelpen 14:10 Hus til salgs 14:35 Hekta på oppussing 15:05 Greys Anatomy 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 17:00 Modern Family 17:30 Modern Family 17:55 Sukkesskolen 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Modern Family 19:30 Nabolaget 20:00 God sommer Norge 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Mord og mysterier 22:40 Mord og mysterier 23:40 Eurojackpot 23:55 Gotham 00:50 Film: The Omen 02:40 Film: Dommen 04:50 Common Law 05:35 Friends With Benefits	06.00 Scooby-Doo! Mystery Incorporated - COME UNDONE 06:20 Batman the Brave and the Bold 06:45 Hunder i arbeid 07:35 Americas Funniest Home Videos 08:00 Cougar Town - HARD ON ME 08:25 Ullared 09:15 Sinnasnekker'n 10:05 Millionær søker kjæreste 11:00 Millionær søker kjæreste 11:55 The Big Bang Theory 12:25 The Big Bang Theory 12:50 Americas Funniest Home Videos - F882 13:20 Sinnasnekker'n - Ep 7 Vestby 14:20 Ullared 15:20 Baby Daddy 15:45 Cougar Town - LEARNING TO FLY 16:15 Friends 16:45 Friends 17:15 Two and a Half Men 17:40 Two and a Half Men 18:10 The Big Bang Theory 18:35 The Big Bang Theory 19:00 Americas Funniest Home Videos - F883 19:30 Premierie: One Big Happy - Pilot 20:00 One Big Happy - Out of The Closet 21:30 Top 20 Funniest - Happy Fun Times 21:30 The Graham Norton Show - Melissa McCarthy, Jude Law, Chriss Pratt, John Bishop, Forence and the Machine 22:30 Ransom 00:50 Castle - SWAN SONG 01:45 CSI 02:45 Special Victims Unit 03:30 CSI: NY 04:15 Body of Proof - LOST SOULS 05:00 CSI	06.15 Spanske fristelser (R) 06.45 Dyreklinikken (R) 07.15 Skattejegerne (R) 07.45 Hjelpe, vi flytter sammen! (R) 08.45 Drømmehager (R) 09.15 Danske stott (R) 10.15 Grønn Glede (R) 10.45 Mesterens Mester (R) 11.45 Arkitektens hjem (R) 12.15 Adlis hemmelige dansere (R) 13.15 Himmelblå (R) 14.00 Friidrett: EM for landslag 18.20 Sjøkoladesuget (R) 19.00 Lørdagsrevyen 19.30 Lotto-trekning 19.40 VG-lista Topp 20 fra Rådhusplassen 22.00 Himmelblå (R) 23.00 Kveldsnytt 23.15 Natikino: The Next Three Days (R) 01.20 FIFA Fotball-VM 2015: Åttendedelsfinale 03.30 Dansetof jukeboks 04.30 Hit and Miss (R) 05.15 Buzz Aldrin, hvor ble det av deg i alt mylderet? (R)	06.00 TV 2 Junior 06:01 Chaplin 06:09 Marvin Mus 06:16 Lassie 06:40 Modern Family 07:05 Modern Family 07:35 Modern Family 08:00 Modern Family 08:30 Modern Family 09:00 Gullkorn fra barnemunn 09:30 Gullkorn fra barnemunn 10:00 Bonanza 11:00 Bonanza 12:00 Celebrity Masterchef 12:35 Celebrity Masterchef 13:10 Disaster Guy 14:10 Film: Little Big League 16:30 Best av de beste 17:30 Sommer i Dyreparken 18:30 Nyhetene 18:50 Dansesmagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Været 19:30 Dyrpasserne 20:00 Sommer i Dyreparken 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Film: Slekten er verst 23:50 Jordskott 00:50 Film: Broken Bridges 02:40 X Factor UK 04:00 Hawaii Five-0 04:45 Skrekens hus, Cleveland 05:30 Dansk dynamitt	06.00 Batman the Brave and the Bold 06:20 Batman the Brave and the Bold 06:45 Americas Funniest Home Videos 07:10 Americas Funniest Home Videos 07:35 One Big Happy - Pilot 08:00 Den store skoledugnaden - Ep 6 Liv Grete Skjelbreid Poiree Holdhus oppvekst-senter - Fusa 08:50 Wipeout UK 10:00 Top 20 Funniest 10:55 102 Dalmatinere 12:50 Friends 15:10 Two and a Half Men - TINKLE LIKE A PRINCESS 16:35 Two and a Half Men - I FOUND YOUR MUSTACHE 16:10 Two and a Half Men - IXNAY ON THE OGGIE DAY 16:35 Two and a Half Men - KEITH MOON IS VOMITING IN HIS GRAVE 17:00 Two and a Half Men - I CALLED HIM MAGOO 17:30 Camping på Öland 18:30 Ullared: Den neste salgssuksessen 19:30 Endelig ferie 20:30 Brille 21:30 National Treasure: Book of Secrets 23:55 The Maiden Heist 01:40 Special Victims Unit - Glasgows Wrath 02:40 Rizzoli og Isles - MONEY MAKER 03:30 Nikita - WITH FIRE 04:20 CSI 05:10 Total Blackout 05:35 Happy Endings - MORE LIKE STANKS-GIVING

**Den Norske Bokhandelen**  
ved kirkeklassen i Alfaz del Pi

**DEN NORSKE BOKHANDLEN**

Norske bøker • Lydbøker  
Blader • Aviser  
Musikk • Spill • PC-spill  
Flagg • Kort • X-ord...

Man-Lør 10-14, Tlf 965 889 880  
bokhandel@pilmin.net

**Ford Focus**



**€49**  
pr uke

Pris inkl. IVA, fri km & forsikring!

SpaniaGuiden.no

Skjer ting i livet tilfeldig eller ikke?

Last ned den Lille Boken gratis.  
rettveihjem.no

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.  
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:  
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk  
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask

**SUPERMERCADO**  
**COSTA BLANCA**

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi  
Tlf: 96 588 85 08  
Åpningstider:  
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 21.00



Onsdag 17. Juni 2015	Onsdag 17. Juni 2015	Onsdag 17. Juni	Torsdag 18. Juni 2015	Torsdag 18. Juni 2015	Torsdag 18. Juni
06.15 Spanske fristelser (R) 06.45 Dyreklinikken (R) 07.15 Skattejegerne (R) 07.45 NRK nyheter 08.00 NRK nyheter 08.10 Landgang (R) 08.40 Australias villmark (R) 09.10 Filmavisen 1962 (R) 09.20 Hygge i Strømsø (R) 10.00 Med hjertet på rette staden (R) 10.50 Norskekysten (R) 11.30 Prosjekt perfekt (R) 12.00 NRK nyheter 12.15 Skattejegerne (R) 12.45 Jessica Fletcher (R) 13.30 Planeten vår: Ørken (R) 14.20 I jegerens gryte (R) 15.00 NRK nyheter 15.15 Slik er universet (R) 16.00 Gull på Godset (R) 17.00 NRK nyheter 17.15 Det søte liv (R) 17.30 Oddasat - nyheter på samisk 17.45 Tegspråknytt 17.50 Norge Rundt 18.15 Alt var bedre før (R) 18.45 Distriktsnyheter Østlandssendingen 19.00 Dagsrevyen 19.45 Det store symesterskapet 20.45 Vikinglotto 20.55 Distriktsnyheter Østlandssendingen 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 FIFA Fotball-VM 2015: VM-studio 21.55 FIFA Fotball-VM 2015: Mexico - Frankrike 22.50 Kveldsnytt 23.00 FIFA Fotball-VM 2015: Mexico - Frankrike 00.00 FIFA Fotball-VM 2015: VM-studio 00.55 FIFA Fotball-VM 2015: Costa Rica - Brasil 03.00 Kystvakta (R) 03.45 Hit and Miss (R) 04.30 Eit perfekt liv (R)	06:00 Solsidan 06:30 Nyhetene 06:55 God morgen Norge 10:00 God morgen Norge 11:40 En bit av Norge 12:10 God sommer Norge 13:10 Bolighjelpen 14:05 Hus til salgs 14:35 Hekta på oppussing 15:05 Greys Anatomy 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 17:00 Modern Family 17:30 Modern Family 18:00 Solsidan 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Svendens om Hansen og Jensen 20:00 God sommer Norge 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Wallander: Den urolige mannen - Sesongstart! 22:40 Wallander: Den urolige mannen 23:40 Suits 00:35 Hawaii Five-0 01:25 Blue Bloods 02:15 Elementary 03:00 Suits 03:45 Hawaii Five-0 04:30 Blue Bloods 05:15 Elementary	06:00 Scooby-Doo! Mystery Incor 06:45 Turistguidene 07:35 Americas Funniest Home Videos 08:00 Cougar Town - DEPENDING ON YOU 08:25 Ullared 09:15 Sinnasnekker n - Ep 4 Drammen 10:05 Millionær søker kjæreste 11:00 Millionær søker kjæreste 11:55 The Big Bang Theory 12:25 The Big Bang Theory 12:50 Mom - Patient Zero and a Chocolate Fountain 13:20 Sinnasnekker n 14:20 Ullared 15:20 Baby Daddy 15:45 Cougar Town 16:15 Friends 16:40 Friends 17:10 Two and a Half Men 17:40 Two and a Half Men 18:05 The Big Bang Theory 18:35 The Big Bang Theory 19:00 Mom - Fun Girl Stuff and Eternal Salvation 19:30 Kakekrigen 20:30 Ullared: Den neste salgssuk-sessen 21:30 CSI: Cyber - URL, Interrupted 22:30 The Whispers - Collision 23:30 Castle - PROBABLE CAUSE 00:25 CSI 01:20 Special Victims Unit 02:15 CSI: NY 03:00 Body of Proof - ABDUCTED PT 1 03:45 CSI: Miami 04:35 Total Blackout 05:00 Nikki 05:25 Happy Endings - CAZSH DUMMY SPILLIONAIRES	06.15 Spanske fristelser (R) 06.45 Dyreklinikken (R) 07.15 Skattejegerne (R) 07.45 NRK nyheter 08.00 NRK nyheter 08.10 Landgang (R) 08.40 Australias villmark (R) 09.10 Filmavisen 1962 (R) 09.20 I jegerens gryte (R) 10.00 Med hjertet på rette staden (R) 10.50 Norskekysten (R) 11.30 Prosjekt perfekt (R) 12.00 NRK nyheter 12.15 Skattejegerne (R) 12.45 Jessica Fletcher (R) 13.30 Planeten vår: En frossen verden (R) 14.20 I jegerens gryte (R) 15.00 NRK nyheter 15.15 Slik er universet (R) 16.00 Gull på Godset (R) 17.00 NRK nyheter 17.15 Det søte liv (R) 17.30 Oddasat - nyheter på samisk 17.45 Tegspråknytt 17.50 Norge Rundt (R) 18.15 Alt var bedre før: Da barna lekte ute (R) 18.45 Distriktsnyheter Østlandssendingen 19.00 Dagsrevyen 19.45 Gull, ære og hardt arbeid 20.15 Eit safariliv 20.45 Min største lidenskap er dans! 20.55 Distriktsnyheter Østlandssendingen 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Fader Brown 21.50 Norge Rundt 23.15 Tusen bilar 23.15 Kveldsnytt 23.30 Chicago Fire 00.10 20 spørsmål (R) 00.40 Fader Brown (R) 01.25 Inspektør Lynley (R) 02.55 Kystvakta (R)	06:00 Solsidan 06:30 Nyhetene 06:55 God morgen Norge 10:00 God morgen Norge 11:40 En bit av Norge 12:10 God sommer Norge 13:10 Bolighjelpen 14:05 Hus til salgs 14:35 Hekta på oppussing 15:05 Greys Anatomy 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 17:00 Modern Family 17:30 Modern Family 18:00 Solsidan 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Svendens om Hansen og Jensen 20:00 Alt er lov 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Criminal Minds 22:40 Scorpion - Sesongavslutning! 23:35 Suits 00:30 Hawaii Five-0 01:25 Blue Bloods 02:15 Elementary 03:00 Suits 03:45 Hawaii Five-0 04:30 Blue Bloods 05:15 Elementary	06:00 Scooby-Doo! Mystery Incorporated - GATES OF GLOOM 06:20 Scooby-Doo! Mystery Incorporated - THROUGH THE CURTAIN 06:45 Turistguidene 07:35 Americas Funniest Home Videos 08:00 Cougar Town 08:25 Ullared 09:15 Sinnasnekker n 10:05 Millionær søker kjæreste 11:00 Millionær søker kjæreste 11:55 The Big Bang Theory 12:20 The Big Bang Theory 12:50 Mom 13:20 Sinnasnekker n 14:20 Ullared 15:20 Baby Daddy 15:45 Cougar Town - HARD ON ME 16:15 Friends - THE ONE WITH THE VOWS 16:40 Friends 17:10 Two and a Half Men - THIS IS NOT GONNA END WELL 17:40 Two and a Half Men - THREE GIRLS AND A GUY NAMED BUD 18:05 The Big Bang Theory 18:35 The Big Bang Theory 19:00 America's Funniest Home Videos - F882 19:30 Kakekrigen 20:30 Camping på Oland 21:30 Costa del Kongsvik 22:00 Costa del Kongsvik 22:30 Brille 23:30 Castle - THE FINAL FRONTIER 00:25 CSI 01:25 Special Victims Unit 02:15 CSI: NY 03:00 Body of Proof - ABDUCTED PT 2 03:45 CSI: Miami 04:35 Total Blackout 05:00 Happy Endings - SABADO FREE GANTE 05:25 Happy Endings - BOYZ II MENORAH



Søndag 21. Juni 2015	Søndag 21. Juni 2015	Søndag 21. Juni
06.15 Spanske fristelser (R) 06.45 Dyreklinikken (R) 07.15 Skattejegerne (R) 07.45 Hjelp, vi flytter sammen! (R) 08.45 Drommehager (R) 09.15 Norge Rundt (R) 09.40 Drommeturen (R) 10.40 Mesternes Mester (R) 11.40 VG-lista Topp 20 fra Rådhusplassen 14.00 Friidrett: EM for landslag 18.00 Big Bang (R) 19.00 Søndagsrevyen 19.30 Dronning Margrethes nye slottshage 20.30 Venskap i dyreverda 21.30 Sommeråpent: Vadsø 22.30 Mysteriet på Sommerbåten 23.00 Kveldsnytt 23.20 Karl Johan (R) 23.50 Det store symesterskapet (R) 00.50 Bygg ditt drommehus (R) 01.20 FIFA Fotball-VM 2015: Attendedelsfinale 03.30 Sommeråpent: Vadsø (R) 04.30 Hit and Miss (R) 05.15 Buzz Aldrin, hvor ble det av deg i alt mylderet? (R)	06:00 TV 2 Junior 06:01 Rita og krokodille 06:06 Lotte 06:18 Peter Pan 06:40 Modern Family 07:05 Modern Family 07:35 Modern Family 08:00 Modern Family 08:30 Modern Family 09:00 Gullkorn fra barnemunn 09:30 Gullkorn fra barnemunn 10:00 Bonanza 11:00 Bonanza 12:00 Badhotellet 13:00 Disaster Guy 14:00 Villdyrlegen 15:00 På tur med Dag Otto og Kristian 16:00 Jaget 17:00 Best av de beste 18:00 Reisen hjem 18:50 Været 19:00 Alt er lov 20:00 På tur med Dag Otto og Kristian 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:45 Jordskott - Sesongavslutning! 22:45 Ekstremsportveko 2015 23:15 Fotballkveld 23:45 Varg Veum: Tornerose 00:40 Barn på bestilling 01:55 The Good Wife 02:50 Criminal Minds 03:35 NYC 22 04:20 Gotham 05:05 60 Minutes	06:00 Batman the Brave and the Bold 06:25 Batman the Brave and the Bold 06:45 Americas Funniest Home Videos 07:15 Americas Funniest Home Videos 07:40 One Big Happy - Out of The Closet 08:05 All for Norge 09:20 Wipeout UK 10:25 Top 20 Funnlest 11:20 Top 20 Funnlest - Happy Fun Times 12:20 Trophy Wife - THE BIG 5-0 12:50 Friends 15:10 Two and a Half Men 17:30 Tangeruddampen 18:30 Typisk deg - Lykke 19:30 Costa del Kongsvik 20:00 Costa del Kongsvik 20:30 Klavn til kaffen - Ep 4 Hege Schøyen 21:30 Andens makt - Ep 2 Porsgrunn 22:30 Sesongpremiere: Major Crimes - A Rose is a Rose 23:30 Sesongpremiere: Rizzoli og Isles - The Platform 00:25 The Walking Dead - Self Help 01:20 CSI: Cyber - URL, Interrupted 02:20 The Whispers - Collision 03:10 Sorority Boys 04:45 CSI 05:35 Total Blackout

**SEGURO PARKING**  
HENTEN & LEVERET TJENESTEN PÅ ALICANTE, NÅ OGSÅ I VALENCIA!

DEN MEST PRAKTISKE HENTE/LEVERE-TJENESTEN PÅ ALICANTE, NÅ OGSÅ I VALENCIA!

Parkér bilen din på flyplassen og hent den når du kommer tilbake. Gratis vask. Mer enn 9000 fornøyde kunder.

**SJEKK VÅR NETTSIDE**  
[WWW.SEGUROPARKING.COM](http://WWW.SEGUROPARKING.COM)  
ELLER RING 622 062 115

WE MAKE LIFE AT THE AIRPORT SO EASY

**Ford Fiesta**

**€42 pr uke**

Pris inkl. IVA, fri km & forsikring!

[SpaniaGuiden.no](http://SpaniaGuiden.no)

**Alicante Flyplass**

- 100% pålitelig
- 2 min. fra avgangshallen
- En ukers parkering kun 29 €
- Årskontrakt fra 229 €
- Skyssekontrakt 285 €
- Vi møter deg ved avgangshallen
- Levering og bringing direkte på flyplassen" kontrakt - 325€

**(+34) 965 040 315**

[www.europarkingalicante.com](http://www.europarkingalicante.com)  
[info@europarkingalicante.com](mailto:info@europarkingalicante.com)

**Man with a Van**

Ring i dag for prisoverslag!  
Tlf: 633 331 677  
Epost: [flytting@spania.no](mailto:flytting@spania.no)

**Flytte på Costa Blanca?**  
Vi bærer ut, kjører flytte-lasset og bærer inn for deg!  
**Trygt, raskt og rimelig!**

**SpaniaForum**  
KUNNSKAP DELT OG SPESIALT BEVART

**Kanskje du lurer på noe?**

**Ikke alle råd er dyre. Noen er helt gratis!**

Spør ekspertene!  
[www.SpaniaForum.no](http://www.SpaniaForum.no)

**CLIMA EVOLUCIÓN**  
- MEGET ERFAREN INSTALLATØR MED GOD UTDANNELSE!

**MANGE NORSKE KUNDER!**  
**TA KONTAKT FOR ET UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG!**

Installasjon og service av:

- Aircondition • Gassbrenner for varmtvann
- Gulvvarme på varmtvann
- Solenergi • Rørlegger | Elektriker

**Tlf: 662 601 007 | Mail: [dimatacioncristian@gmail.com](mailto:dimatacioncristian@gmail.com)**

Spania

# Økt politikontroller i ukene fremover

Fra denne helgen av og en tid fremover, er det om å gjøre å vise forsikring med å ta seg en øl eller et glass vin når man skal kjøre bil. Det vil også lønne seg å ha orden i papirene. Bakgrunnen er at politiet vil øke og intensivere sine kontroller langs spanske veier fremover.

JON HENRIKSEN  
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Politiet vil primært i sine kontroller sjekke bilistene om de har promille i blodet. Hovedårsaken til ulykker i den spanske trafikken kommer på bakgrunn av berusede bilister, derfor satser politiet litt ekstra innenfor dette området.

## FÆRRE BERUSEDE

Guardia Civil vil stå utpostert en rekke steder og vil teste bilistene både for alkohol og narkotiske stoffer. Det viser seg at det er 15 ganger så stor risiko for å bli innblandet i en trafikulykke om man er beruset.

Det er en myte at «alle» i Spania kjører med promille, for tall fra trafikorganisasjonen DGT viser at det er en nedgang i antall berusede trafikanter. Fra 2001 til 2013 viser tall at antall positive prøver har falt fra 5 til 1,7 prosent.

Myndighetene har som mål at antall positive prøver skal falle til under 1 prosent, så derfor vil kontrollene fortsette både på motorveiene og på de mindre veiene. Ingen skal føle seg trygget...

## FÅR BØTER

Spanske bilister slurver også ofte med papirene som er knyttet til bilen, derfor vil politiet i sommer også ta en ekstra titt på dette. Registreringsdokumentet

i original stand skal til enhver tid til ligge i bilens hanskerom.

ITV-test skal også ligge i bilen. ITV (Inspeccion Tecnica de Vehiculos) er ganske lik det man i Norge kaller EU-kontroll. ITV viser når bilen sist var gjennom en slik kontroll. Et ITV-merke klister på ruten er også nødvendig. Sertifikat er selvsagt nødvendig å vise for seg når man blir stoppet.

Hvis ikke papirene i orden vanker det bøter. 200 euro er vanlig om registreringen ikke er i orden og samme beløp gjelder om du ikke har med deg førkort. ITV-mangler gir en bot på 10-30 euro.



Forsikringspapirene må være i orden. Hvis ikke uhellet er ute, og forsikringen er ugyldig eller ikke tegnet, kan det vanke bøter i størrelsen orden fra 600 til 3 000 euro.

## SUDOKO Enkel

			4			1	5
				2	7	4	3
3						6	
			5	8	4		1
	6	9				4	3
4			3	9	6		
	1						2
7	5		1	4			
6	2				3		

## SUDOKO Medium

		3		7	4			9
2	1	4			9	7		
		6	2					5
		5	7					
3				2				7
						5	3	
	9				6	2		
		5	7			1	9	8
1			9	5		3		

## SUDOKO Vanskelig

4	3		7					2	6
	1	6							7
					8				
5		4		7				6	
6			3	2					8
	2		4			7		1	
			1						
3						2	1		
1	9			3				8	4

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

# SPANIA

DIN VEIVISER  
I SPANIA SIDEN 1987

JOURNALEN

## GÅTT GLIPP AV TIDLIGERE UTGAVER?

Elektronisk utgave tilgjengelig for PC eller Ipad, se vår nettside.

FOR KUN 2 EURO KAN DU KJØPE TIDLIGERE  
UTGAVER AV SJ PÅ VÅRT KONTOR I ALBIR!

Adresse: Calle Ruperto Chapi 12, Edif. Aventino



# Leiebil til lavpris

De nyeste bilene, billigst og enklest på internett!

Flat 500



€39  
pr uke

Flat Panda Plus



€41  
pr uke

Ford Fiesta



€42  
pr uke

Nissan Juke



€76  
pr uke

Ford Focus



€49  
pr uke

VW Caddy



€62  
pr uke

Flat Fiorino TDI



€71  
pr uke

Citroen C4 Picasso



€151  
pr uke

Ford Focus stv



€70  
pr uke

Ford Focus Gmax



€77  
pr uke

Opel Zafira 7 seter



€193  
pr uke

Ford Galaxy 7 seter



€262  
pr uke

Mercedes Vito 9 seter



€353  
pr uke

LEIEBIL I  
FIRE UKER  
KUN

143€



FRI KM. & VEIHJELP  
NORSK KUNDESERVICE  
FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++  
AIRCONDITION I ALLE BILER  
INGEN FLYPLASSGEBYR

Reserver din leiebil på  
[www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)

Prisene er alt inklusive. Det vil si standard forsikring, moms, flyplassavgift, fri km\*. osv. Bensin & eventuelt depositum kommer i tillegg. Pris eksempelet i annonsen gjelder for bil reservert på vår webside ca. 6. juni, utlevert på Alicante flyplass 13. juni. Merk at prisene endrer seg over tid og hvilke biler som er tilgjengelig varierer fra destinasjon til destinasjon. Bestillinger gjort på telefon belastes med et servicegebyr på €5 Euro. Fri km fra de fleste hentesteder langs kysten, inkludert Alicante og Malaga flyplass. Bensin og eventuell utvidet forsikring kommer i tillegg, se vår webside for detaljer.

Beste på kundeservice!

Vi hjelper deg på norsk, før du leier, mens du leier og etterpå.

E-Post: [leiebil@spaniaguiden.no](mailto:leiebil@spaniaguiden.no)

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

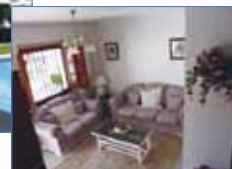
Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

FASTLANDET · ALICANTE · BARCELONA · BENIDORM · MURCIA · MALAGA · TORREVIEJA  
KANARIØYENE · LANZAROTE · LAS PALMAS · TENERIFE  
BALEARENE · IBIZA · MALLORCA · MENORCA



**NYHET!**

## SENTRUM TORREVIEJA

**AP-287** - Romslig sydvendt lys blyleilighet på 131 m<sup>2</sup>. 3 soverom, 2 bad, åpent og utstyrt kjøkken, stor stue og romslig terrasse. Aircon, varmekabler i alle gulv, doble klimavinduer, gode materialvalg. Selges møblert+hvitevarer.

**Pris: 119.000 €**

## PLAYA FLAMENCA

**Ref: B-Z590** - Nydelig ettertraktet bungalow toppetasje på to plan, hele 120 m<sup>2</sup> bfl foran bassenget. **DENNE blir ikke lenge på markedet.**

**Pris: 135.000 €**



## LOS DOLSES-RIOJA

**Ref: CH-Z391** - Frittliggende 158 m<sup>2</sup> stor sydvendt enebolig på 630 m<sup>2</sup> tomt med privat basseng og garasje. 3 soverom, 2 store bad, stue med peis og romslig utstyrt kjøkken. Beliggende i attraktive Villamartin like ved alt du trenger av servicetilbud. En perle – BØR sees!

**Pris: 389.000 €**



## LA SIESTA

**Ref: CH-Z390** - Frittliggende koselig enebolig på stor 1000 m<sup>2</sup> solrik selveiertomt med eget basseng, utedusj og wc, terrasser, bod, frukthage- 2 soverom og 1 bad. Mulighet for utvidelse.

**Pris: 219.000 €**



## SENTRUM TORREVIEJA

**Ref: B-Z588** - Landsbyhus, ingen naboer over eller under, alt på en flate i Calle Antonio Machado – ideell til næringsvirksomhet -84 m<sup>2</sup>

**Pris kun: 89.000 €**



## ZENIAMAR

**Ref: B-Z586** - Solrikt hjørnerekkehus 2 store soverom (opprinnelig 3), 2 bad, åpen kjøkkenløsning med vaske-rom, utvidet stue-spisestue og store terrasser. Møbler, hvitevarer, garasje og bod inkludert i prisen.

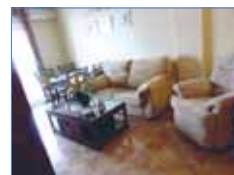
**Pris: 187.500 €**



## LAGUNA GOLF

**Ref: AT-136** - Toppetasje med takterrasse og parkering i garasjekompleks. 1 stort soverom, køysenger på hemsene, stort bad og romslig terrasse. Møbler og hvitevarer inkludert i prisen.

**Pris 89.000 €**



## SENTRUM TORREVIEJA

**Ref: AP-286** - Strøken sentral blyleilighet med alt du trenger i gangavstand. 2 soverom, 1 bad, utstyrt kjøkken, stue/spisestue og terrasse. Leiligheten selges fullt møblert og med **garasje og bod** i kjelleren inkludert i prisen! Felles svømmebasseng i komplekset.

**Pris: Kun 65.000 €**

Urb. Mirador de los Altos 205, Londres 8, inngang C/Panticosa, 03189 Orihuela Costa (Alicante)

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com • tlf: +34 966 701 233/+34 609 407 567

Åpningstider: man.-tor. 09:00-17:00 - fred. 09:00-15:00